



en-US

Appendix to document 6866588D20 in all versions and 6866588D19 in all version. This document needs to be read in conjunction with 6866588D20 and 6866588D19. In the event of conflicting information, this document supersedes.

zh-CN

文档 6866588D20（所有版本）和 6866588D19（所有版本）的附录。此文档需与 6866588D20 和 6866588D19 搭配阅读。如果出现信息冲突，则以本文档为准。

zh-TW

文件 6866588D20 (所有版本) 及 6866588D19 (所有版本) 的附錄。此文件需與 6866588D20 及 6866588D19 一併閱讀。若資訊有衝突，以此文件為準。

ko-KR

문서 6866588D20의 모든 버전 및 문서 6866588D19의 모든 버전에 대한 부록. 이 문서는 6866588D20 및 6866588D19와 함께 읽어야 합니다. 정보가 상충하는 경우 이 문서가 우선합니다.

de-DE

Anhang zum Dokument 6866588D20 in allen Versionen und 6866588D19 in allen Versionen. Dieses Dokument muss in Verbindung mit 6866588D20 und 6866588D19 gelesen werden. Im Fall von widersprüchlichen Informationen gilt dieses Dokument.

es-ES

Apéndice de los documentos 6866588D20 y 6866588D19 en todas las versiones. Este documento debe leerse junto con 6866588D20 y 6866588D19. En el caso de que se contradiga alguna información, prevalecerá la contenida en este documento.

el-GR

Παράρτημα στο έγγραφο 6866588D20 σε όλες τις εκδόσεις και στο έγγραφο 6866588D19 σε όλες τις εκδόσεις. Η ανάγνωση του παρόντος εγγράφου πρέπει να πραγματοποιηθεί σε συνδυασμό με τα έγγραφα 6866588D20 και 6866588D19. Στην περίπτωση πληροφοριών που έρχονται σε διένεξη, το παρόν έγγραφο υπερισχύει.

fr-FR

Annexe à toutes les versions du document 6866588D20 et à toutes les versions du document 6866588D19. Ce document doit être lu conjointement avec les documents 6866588D20 et 6866588D19. En cas d'informations contradictoires, le présent document annule et remplace toute autre information.

it-IT

Appendice ai documenti 6866588D20 e 6866588D19 in tutte le versioni. Questo documento va letto insieme ai documenti 6866588D20 e 6866588D19. In caso di conflitto di informazioni, questo documento ha la priorità.

lt-LT

Dokumentas 6866588D20 ir 6866588D19 papildymas, skirtas visoms versijoms. Šis dokumentą reikia skaityti kartu su 6866588D20 ir 6866588D19. Jei pastebite informacijos neatitikimų, pirmenybė teikiama šiam dokumentui.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

For Radio Models and Audio Accessories compliant to ATEX EC Directive 94/9/EC and 2014/34/EU including all amendments and the IECEx certification scheme

Hazardous Location Safety Instruction and Approved Accessories Listing for Radio Models below:

- Radiotelephone type **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX Li-Ion Battery
- **NNTN7383B** ATEX Li-Ion Battery

The radio systems listed above, equipped with the battery NNTN7383*, are certified for use per the INMETRO certification scheme and marked with the approval and classification below:

INMETRO CEPEL 12.2107X

The Intrinsically Safe protection rating for this radio model according to the INMETRO certification scheme is:

Ex ib IIC T4 Gb (Approved for Zone 1, Equipment group II, Gas group IIC, Temperature class T4)

For the ambient temperature range: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$

The radio models listed above, equipped with the battery NNTN7383*, are certified for use per the IECEx certification scheme and the standards IEC60079-0:2011 and IEC60079-11:2011 and marked with the approval number and classification below:

IECEx BVS 08.0051X

The Intrinsically Safe protection rating for this radio model according to the IECEx certification scheme is:

Ex ib IIC T4 Gb (Approved for Zone 1, Equipment group II, Gas group IIC, Temperature class T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (Approved for Zone 21, Equipment group IIIC including conducting dusts)


For the ambient temperature range: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$ Ingress protection level IP6x

The radio models listed above, when equipped with the battery NNTN7383*, are compliant to the ATEX Directive 94/9/EC and to the standards EN 60079-0:2012 and EN 60079-11:2012 harmonized for ATEX Directive 2014/34/EU and marked with the approval number and classification below:

BVS 08 ATEX E 143 X

The Intrinsically Safe protection rating for this radio model according to the ATEX Directive is:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (Category 2, Approved for Zone 1, Equipment group II, Gas group IIC, Temperature class T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (Category 2, Approved for Zone 21, Equipment group IIIC including conducting dusts)

For the ambient temperature range: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$, Ingress protection level IP6x

It is only allowed to use the Motorola Solutions batteries NNTN7383* with ATEX approval number **BVS 08 ATEX E 097** and **IECEx BVS08.0051X** with the **MTP850 Ex-2DB**.

The following condition of use and warnings listed in the certificates and marked on the battery have to be observed:

SPECIFIC/SPECIAL CONDITIONS OF USE listed in IECEx BVS 08.0051X and BVS 08 ATEX E 143 X

In the potentially hazardous dust atmosphere the radio must be protected against impact with energies higher than 4 Joule to the enclosure and 2 Joule to the display lens.

Warnings on battery NNTN7383*

WARNING:

DO NOT REPLACE BATTERY IN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.

DO NOT CHARGE BATTERY IN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.

READ SAFETY LEAFLET BEFORE USE.

$-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$

Warnings applicable to the Radiotelephones

Warning:

- Do not leave the radio without the battery attached in the hazardous atmosphere
- Use only with battery NNTN7383*
- Read safety leaflet before use

Chargers

The following tables list additional chargers that are approved for use outside the hazardous environments. The battery NNTN7383* are certified for use with the Motorola Solutions approved chargers listed below and the accessory leaflet 6866588D19 in all versions. This ensures the correct voltage levels (U_m) and other charging parameters are applied to the battery charger contacts.

If the charge indicator lights at the charger consistently indicate a defective battery or is deviating from those listed in the manual of the chargers the battery is not allowed to be used in the hazardous environment anymore.

Charger Kit	Description	Charger Base	Power Cord
PMPN4285A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2™ 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC US/NA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC UK/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC ARG	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC BZ	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC AUS/NZ	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC KOR	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC JP	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	CHARGER DESKTOP MULTI-UNIT IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC CN	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC US	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC ARGENTINA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC EU	PMPN4326A	3087791G04

Charger Kit	Description	Charger Base	Power Cord
PMPN4314A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC AUS/NZ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC JAPAN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC CHINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC UK/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Maintenance Charger Desktop Multi Unit IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC BRAZIL	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.



MN003957A01-AB

重要安全信息

适用于符合 ATEX EC 指令 94/9/EC 和 2014/34/EU 以及
所有修订和 IECEx 认证方案要求的对讲机型号和音频附件

适用于以下对讲机型号的危险地区安全说明和认可附件列表：

- 无线电话类型 **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX 锂电池
- **NNTN7383B** ATEX 锂电池

上述对讲机系统配备电池 NNTN7383*，经认证可按照 INMETRO 认证方案使用，并且标记有以下审批编号和分类：

INMETRO CEPEL 12.2107X

根据 INMETRO 认证方案，此对讲机型号的本质安全防护等级为：

Ex ib IIC T4 Gb（批准用于区域 1、设备组 II、气体组 IIC、温度级别 T4）

适用于环境温度范围：**-20 °C ≤ 环境温度 ≤ +50 °C**

上面列出的配备 NNTN7383* 电池的对讲机型号经认证可按照 IECEx 认证方案和标准 IEC60079-0:2011 及 IEC60079-11:2011 进行使用，并且使用下面的审批编号和分类进行标记：

IECEx BVS 08.0051X

根据 IECEx 认证方案，此对讲机型号的本质安全防护等级为：

Ex ib IIC T4 Gb（批准用于区域 1、设备组 II、气体组 IIC、温度级别 T4）


Ex ib IIIC T90 °C Db（批准用于区域 21、设备组 IIIC，包括导电性尘末）


适用于环境温度范围：-20 °C ≤ 环境温度 ≤ +50 °C 入口防护等级 IP6x

上面列出的配备 NNTN7383* 电池的对讲机型号符合 ATEX 指令 94/9/EC 以及与 ATEX 指令 2014/34/EU 相称的标准 EN 60079-0:2012 和 EN 60079-11:2012 的要求，并且使用下面的审批编号和分类进行标记：

BVS 08 ATEX E 143 X

根据 ATEX 指令，此对讲机型号的本质安全防护等级为：

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb**（类别 2、批准用于区域 1、设备组 II、气体组 IIC、温度级别 T4）

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db**（类别 2、批准用于区域 21、设备组 IIIC，包括导电性尘末）

适用于环境温度范围：-20 °C ≤ 环境温度 ≤ +50 °C，入口防护等级 IP6x

仅允许使用具有 ATEX 审批编号 **BVS 08 ATEX E 097** 和 **IECEx BVS08.0051X** 及 **MTP850 Ex-2DB** 的 Motorola Solutions 电池 NNTN7383*。

在证书中列出以及在电池上标记的以下使用条件和警告都必须遵守：

IECEX BVS 08.0051X 和 BVS 08 ATEX E 143 X 中列出了具体 / 特定使用条件

在具有潜在危险的环境中，必须为对讲机提供保护，避免外壳受到高于 4 焦耳、显示屏镜头受到高于 2 焦耳的能量冲击。

有关电池 NNTN7383* 的警告

警告：

切勿在会发生爆炸的环境中更换电池。

切勿在会发生爆炸的环境中为电池充电。

在使用之前，请先阅读安全手册。

$-20\text{ }^{\circ}\text{C} \leq \text{环境温度} \leq +50\text{ }^{\circ}\text{C}$

适用于无线电话的警告

警告：

- 在危险环境中，一定要在对讲机中安装电池
- 仅与电池 NNTN7383* 搭配使用
- 在使用之前，请先阅读安全手册

充电器

以下表格列出了经过批准可在危险环境使用的其他充电器。电池 NNTN7383* 经过认证，可在危险环境中配合在下表中以及在附件手册 6866588D19 所有版本中列出的经 Motorola 批准的充电器使用。这样，可以确保对电池充电器触点应用正确的电压电平 (Um) 和其它充电参数。

如果充电器上的充电指示灯持续显示电池有故障或偏离充电器手册中列出的情况，则不允许在危险环境中再次使用该电池。

充电器套件	描述	充电器基座	电源线
PMPN4285A	充电器桌面多座 IMPRES 2™ 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 美国 / 北美	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 欧盟	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 英国 / 中国香港	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 阿根廷	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 巴西	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 澳大利亚 / 新西兰	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 韩国	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 日本	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 中国	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 美国	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 阿根廷	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 欧盟	PMPN4326A	3087791G04

充电器套件	描述	充电器基座	电源线
PMPN4314A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 澳大利亚 / 新西兰	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 韩国	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 日本	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 中国	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 英国 / 中国香港	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	维护充电器桌面多座 IMPRES 2 1 个显示屏的外部电源 100-240VAC 巴西	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权才可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
保留所有权利。



MN003957A01-AB

重要安全資訊

適用於符合 **ATEX EC Directive 94/9/EC** 和 **2014/34/EU** 之規定
(包括所有修正和 **IECEX** 認證機制) 的無線電機型與音訊配件

適用下列無線電機型的危險場所安全說明與核准配件清單：

- 無線電話類型 **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX 鋰離子電池
- **NNTN7383B** ATEX 鋰離子電池

以上所列配備電池 **NNTN7383*** 的無線電系統已獲得 **INMETRO** 認證機制認證可供使用，並以下方核准號碼和分類標示：

INMETRO CEPEL 12.2107X

根據 **INMETRO** 認證機制，本無線電型號的本質安全防護等級是：

Ex ib IIC T4 Gb (經核准適用於分區 1、設備群組 II、氣體群組 IIC、溫度等級 T4)

周圍溫度範圍為：**-20 °C ≤ Tamb ≤ +50 °C**

以上所列配備電池 NNTN7383* 的無線電機型已獲得 IECEx 認證機制及標準 IEC60079-0:2011 和 IEC60079-11:2011 的認證可供使用，並標示下列核准號碼和分類：

IECEX BVS 08.0051X

根據 IECEx 認證機制，本無線電型號的本質安全防護等級是：

Ex ib IIC T4 Gb (經核准適用於分區 1、設備群組 II、氣體群組 IIC、溫度等級 T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (經核准適用於分區 21、設備群組 IIIC (包括導電性粉塵))


周圍溫度範圍為：**-20 °C ≤ Tamb ≤ +50 °C Ingress 保護層級 IP6x**

以上所列無線電機型在配備電池 NNTN7383* 後，符合 ATEX Directive 94/9/EC 及針對 ATEX Directive 2014/34/EU 調和之標準 EN 60079-0:2012 和 EN 60079-11:2012 的規定，並標示下列核准號碼和分類：

BVS 08 ATEX E 143 X

根據 ATEX Directive，本無線電型號的本質安全防護等級是：

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (類別 2，經核准適用於分區 1、設備群組 II、氣體群組 IIC、溫度等級 T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (類別 2，經核准適用於分區 21、設備群組 IIIC (包括導電性粉塵))

周圍溫度範圍為：**-20 °C ≤ Tamb ≤ +50 °C，Ingress 保護層級 IP6x**

MTP850 Ex-2DB 只能搭配使用 ATEX 核准號碼為 **BVS 08 ATEX E 097** 和 **IECEX BVS08.0051X** 的 Motorola Solutions 電池 NNTN7383*。

以下是證書中所列及電池上標示的使用條件與警告，請務必注意：

IECEX BVS 08.0051X 與 BVS 08 ATEX E 143 X 中所列的特定 / 特殊使用條件

在具有潛在危險性的粉塵環境中，無線電必須受到保護，避免高於 4 焦耳的能量對外殼造成衝擊，並避免 2 焦耳的能量對顯示鏡片造成衝擊。

電池 NNTN7383* 上的警告

警告：

請勿在容易發生爆炸的環境中更換電池。
請勿在容易發生爆炸的環境中為電池充電。
使用前請閱讀安全資訊單。
 $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ }^{\circ}\text{C}$

適用於無線電話的警告

警告：

- 請勿將未裝上電池的無線電棄置在危險環境中
- 僅能搭配電池 NNTN7383* 使用
- 使用前請閱讀安全資訊單

充電器

下表列出經核准可在危險環境範圍外使用的其他充電器。電池 NNTN7383* 已獲得認證，可與以下及所有版本的配件資訊單 6866588D19 所列的 Motorola 核准充電器搭配使用。如此可確保電池充電器接點套用正確的電壓位準 (Um) 與其他充電參數。

如果充電器的充電指示燈持續顯示電池受損或已偏離充電器手冊所列狀態，則該電池已無法再於危險環境中使用。

充電套件	描述	充電座	電源線
PMPN4285A	多座桌上型充電器 IMPRES 2™ 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (美國 / 北美)	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (歐盟)	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (英國 / 香港)	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (阿根廷)	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (巴西)	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (澳洲 / 紐西蘭)	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (韓國)	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (日本)	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	多座桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 EXT PS 100-240VAC (中國)	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (美國)	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (阿根廷)	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (歐盟)	PMPN4326A	3087791G04

充電套件	描述	充電座	電源線
PMPN4314A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (澳洲 / 紐西蘭)	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (韓國)	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (日本)	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (中國)	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (英國 / 香港)	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	多座維護桌上型充電器 IMPRES 2 單顯示幕 Ext PS 100-240VAC (巴西)	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 以及特殊格式之 M 標誌為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，並依授權使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
版權所有。



MN003957A01-AB

중요 안전 정보

모든 수정 사항 및 **IECEX** 인증 체계를 포함한 **ATEX EC** 지침 **94/9/EC** 및 **2014/34/EU**를 준수하는
무전기 모델과 오디오 액세서리

아래 무전기 모델에 대한 위험 위치 안전 지침 및 승인된 액세서리 목록:

- 무선 전화기 유형 **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX 리튬이온 배터리
- **NNTN7383B** ATEX 리튬이온 배터리

배터리 **NNTN7383*** 이 장착된 위에 나열된 무전기는 **INMETRO** 인증 체계에 따른 사용에 대해서 인증되었으며 아래와 같은 승인 번호 및 분류가 표시되어 있습니다 .

INMETRO CEPEL 12.2107X

INMETRO 인증 체계에 따른 이 무전기 모델의 본질안전 보호 등급은 다음과 같습니다 .

Ex ib IIC T4 Gb(존 1 용으로 승인 , 장비 그룹 II, 가스 그룹 IIC, 온도 등급 T4)

주변 온도 범위 : **-20°C ≤ Tamb ≤ +50°C**

NNTN7383* 배터리가 장착된 위에 나열된 무전기 모델은 IECEx 인증 체계, IEC60079-0:2011 및 IEC60079-11:2011 표준에 따라 사용하도록 인증되었으며 아래 승인 번호 및 분류로 표시되어 있습니다.

IECEx BVS 08.0051X

IECEx 인증 체계에 따른 이 무전기 모델의 본질안전 보호 등급은 다음과 같습니다.

Ex ib IIC T4 Gb (존 1용으로 승인, 장비 그룹 II, 가스 그룹 IIC, 온도 등급 T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db(존 21용으로 승인, 장비 그룹 IIIC, 전도성 먼지 포함)


주변 온도 범위: $-20^{\circ}\text{C} \leq T_{amb} \leq +50^{\circ}\text{C}$ 침투 방지 수준 **IP6x**

NNTN7383* 배터리가 장착된 위에 나열된 무전기 모델은 ATEX 지침 94/9/EC를 준수하고, ATEX 지침 2014/34/EU와 조화되는 EN 60079-0:2012 및 EN 60079-11:2012 표준을 준수하며, 아래 승인 번호 및 분류로 표시되어 있습니다.

BVS 08 ATEX E 143 X

ATEX 지침에 따른 이 무전기 모델의 본질안전 보호 등급은 다음과 같습니다.

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb**(범주 2, 존 1용으로 승인, 장비 그룹 II, 가스 그룹 IIC, 온도 등급 T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db**(범주 2, 존 21용으로 승인, 장비 그룹 IIIC, 전도성 먼지 포함)

주변 온도 범위: $-20^{\circ}\text{C} \leq T_{amb} \leq +50^{\circ}\text{C}$, 침투 방지 수준 **IP6x**

MTP850 Ex-2DB가 함께 제공되는 ATEX 승인 번호 **BVS 08 ATEX E 097** 및 **IECEx BVS08.0051X**의 Motorola Solutions 배터리 NNTN7383*만 사용할 수 있습니다.

인증서에 나열되어 있고 배터리에 표시된 다음 사용 조건 및 경고를 준수해야 합니다.

IECEX BVS 08.0051X 및 BVS 08 ATEX E 143 X에 나열되어 있는 특정/특수 사용 조건

위험할 수 있는 먼지가 있는 환경에서는 인클로저에 4줄 이상, 디스플레이 렌즈에 2줄 이상의 에너지가 있는 충격으로부터 무전기가 보호되어야 합니다.

배터리 NNTN7383*에 대한 경고

경고:

폭발 위험이 있는 환경에서는 배터리를 교체하지 마십시오.

폭발 위험이 있는 환경에서는 배터리를 충전하지 마십시오.

사용하기 전에 안전 안내서를 읽으십시오.

$-20^{\circ}\text{C} \leq T_{\text{amb}} \leq +50^{\circ}\text{C}$

무선 전화기에 적용되는 경고

경고:

- 배터리를 연결하지 않은 무전기를 위험한 환경에 방치하지 마십시오.
- 배터리 NNTN7383*와 함께 사용해야 합니다.
- 안전 안내서를 충전기를 사용하기 전에 읽으십시오.

충전기

아래 표에는 위험 환경 밖에서 사용하도록 승인된 추가 충전기가 열거되어 있습니다. NNTN7383* 배터리는 모든 버전의 액세서리 안내서 6866588D19에 나열된 Motorola 승인 충전기와 함께 사용하도록 인증되었습니다. 이는 정확한 전압 수준(Um) 및 기타 충전 매개 변수가 배터리 충전기 접점에 적용되도록 하기 위함입니다.

충전기의 충전 표시등이 배터리 결함을 지속적으로 표시하거나 충전기 설명서의 내용에서 벗어나는 경우 해당 배터리는 위험 환경에서 더 이상 사용할 수 없습니다.

충전기 키트	설명	충전기 베이스	전원 코드
PMPN4285A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 미국/북미	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 유럽	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 영국/홍콩	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 아르헨티나	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 브라질	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 호주/뉴질랜드	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 한국	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 일본	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	탁상용 IMPRES 2™ 멀티 유닛 충전기 1 디스플레이 EXT PS 100-240VAC 중국	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 미국	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 아르헨티나	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 유럽	PMPN4326A	3087791G04

충전기 키트	설명	충전기 베이스	전원 코드
PMPN4314A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 호주/뉴질랜드	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 한국	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 일본	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 중국	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 영국/홍콩	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	탁상용 IMPRES 2 멀티 유닛 유지 보수 충전기 1 디스플레이 Ext PS 100-240VAC 브라질	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된
M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는
등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다.
기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.



MN003957A01-AB

WICHTIGE SICHERHEITSSINFORMATIONEN

Für Funkgerätemodelle und Audiozubehöerteile, die nach der ATEX EC-Richtlinie 94/9/EC und 2014/34/EU einschließlich aller Zusätze und dem IECEx-Zertifizierungssystem zertifiziert sind

Sicherheitshinweise für Gefahrenbereiche und genehmigte Zubehörliste für folgende Funkgerätemodelle:

- Funktelefon vom Typ **MTP850 Ex**
- Lithium-Ionen-Akku **NNTN7383A ATEX**
- Lithium-Ionen-Akku **NNTN7383B ATEX**

Die oben aufgeführten Funksysteme, ausgestattet mit dem Akku NNTN7383*, sind für den Einsatz gemäß des INMETRO-Zertifizierungsschemas zertifiziert und mit folgender Zulassungsnummer und Klassifizierung gekennzeichnet:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Die eigensichere Schutzart für dieses Funkgerätmodell gemäß dem INMETRO-Zertifizierungsschema lautet:

Ex ib IIC T4 Gb (Zugelassen für Zone 1, Gerätegruppe II, Gasgruppe IIC, Temperaturklasse T4)

Für den Umgebungstemperaturbereich: $-20\text{ °C} \leq T_{\text{Umgeb}} \leq +50\text{ °C}$

Die oben aufgeführten Funkgerätmodelle, ausgestattet mit dem Akku NNTN7383*, sind für den Einsatz gemäß IECEx-Zertifizierungsschema sowie den Standards IEC60079-0:2011 und IEC60079-11:2011 zertifiziert und mit folgender Zulassungsnummer und Klassifizierung gekennzeichnet:

IECEx BVS 08.0051X

Die eigensichere Schutzart für dieses Funkgerätmodell gemäß dem IECEx-Zertifizierungssystem lautet:

Ex ib IIC T4 Gb (Zugelassen für Zone 1, Gerätegruppe II, Gasgruppe IIC, Temperaturklasse T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (Zugelassen für Zone 21, Gerätegruppe IIIC, einschließlich leitfähigem Staub)


Für den Umgebungstemperaturbereich: -20 °C ≤ T_{umgeb} ≤ +50 °C Eindringenschutzstufe IP6x

Die oben aufgeführten Funkgerätmodelle, ausgestattet mit dem Akku NNTN7383*, entsprechen der ATEX-Richtlinie 94/9/EC sowie den Standards EN 60079-0:2012 und EN 60079-11:2012, die mit der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU harmonisiert sowie mit folgender Zulassungsnummer und Klassifizierung gekennzeichnet sind:

BVS 08 ATEX E 143 X

Die eigensichere Schutzart für dieses Funkgerätmodell gemäß der ATEX-Richtlinie lautet:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (Kategorie 2, zugelassen für Zone 1, Gerätegruppe II, Gasgruppe IIC, Temperaturklasse T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90°C Db** (Kategorie 2, zugelassen für Zone 21, Gerätegruppe IIIC, einschließlich leitfähigem Staub)

Für den Umgebungstemperaturbereich: -20 °C ≤ T_{umgeb} ≤ +50 °C, Eindringenschutzstufe IP6x

Es dürfen nur die Akkus NNTN7383* von Motorola Solutions mit der ATEX-Zulassungsnummer **BVS 08 ATEX E 097 und IECEx BVS08.0051X** gemeinsam mit dem **MTP850 Ex-2DB** verwendet werden.

Die folgenden Nutzungsbedingungen und Warnungen, die in den Zertifikaten und Kennzeichnungen des Akkus aufgelistet werden, sind einzuhalten:

SPEZIFISCHE/BESONDERE EINSATZBEDINGUNGEN gemäß IECEx BVS 08.0051X und BVS 08 ATEX E 143 X

Im potenziell gefährlichen Staubbereich muss das Funkgerät vor Schlägen von mehr als 4 Joule auf das Gehäuse und 2 Joule auf die Display-Linse geschützt werden.

Warnhinweise auf den Akku NNTN7383*

WARNUNG:

ERSETZEN SIE DEN AKKU NIE INNERHALB VON EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN.
LADEN SIE DEN AKKU NIE INNERHALB VON EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN AUF.
LESEN SIE DIE SICHERHEITSBROSCHÜRE VOR GEBRAUCH.

-20 °C ≤ T_{umgeb} ≤ +50 °C

Warnungen zu Funktelefonen

Warnung:

- Lassen Sie das Funkgerät nicht ohne eingesetzten Akku im Gefahrenbereich liegen
- Verwenden Sie es nur mit dem Akku NNTN7383*
- Lesen Sie die Sicherheitsbroschüre vor dem Gebrauch

Ladegeräte

In den folgenden Tabellen sind zusätzliche Ladegeräte aufgeführt, die für den Einsatz außerhalb von Gefahrenbereichen zugelassen sind. Die Akkus NNTN7383* sind zur Verwendung mit den von Motorola Solutions genehmigten Ladegeräten zertifiziert, die unten sowie in der Zubehörbroschüre 6866588D19 in allen Versionen aufgeführt sind. So ist gewährleistet, dass der richtige Spannungspegel (Um) sowie andere Ladeparameter auf die Kontakte des Akkuladegeräts angewandt werden.

Wenn die Ladeanzeigeleuchten am Ladegerät permanent einen Defekt des Akkus anzeigen oder von den im Handbuch angezeigten Werten abweichen, sollte der Akku nicht mehr im Gefahrenbereich eingesetzt werden.

Ladegerätset	Beschreibung	Ladestation	Netzkabel
PMPN4285A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2™ 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC US/NA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC UK/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC ARG	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC BZ	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC AUS/NZ	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC KOR	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC JP	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	LADEGERÄT DESKTOP MEHRFACH IMPRES 2 1 DISPLAY EXT PS 100-240VAC CN	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC US	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC ARGENTINIEN	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC EU	PMPN4326A	3087791G04

Ladegerätset	Beschreibung	Ladestation	Netzkabel
PMPN4314A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC AUS/NZ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC JAPAN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC CHINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC UK/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Wartungsladegerät Desktop Mehrfach IMPRES 2 1 Display Ext PS 100-240VAC BRASILIEN	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Alle Rechte vorbehalten.



MN003957A01-AB

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Para los modelos de radio y los accesorios de audio que cumplan los requisitos de la directiva ATEX 94/9/CE y 2014/34/EU, incluidas todas las modificaciones y el esquema de certificación IECEx

Instrucciones de seguridad en entornos peligrosos y lista de accesorios aprobados para los modelos de radio que se indican a continuación:

- Radioteléfono **MTP850 Ex**
- Batería de ion litio ATEX **NNTN7383A**
- Batería de ion litio ATEX **NNTN7383B**

Los sistemas de radio indicados anteriormente, equipados con la batería NNTN7383*, están certificados para su uso según el esquema de certificación INMETRO y aparecen con con el siguiente número de aprobación y clasificación:

INMETRO CEPEL 12.2107X

El índice de protección intrínsecamente segura para este modelo de radio según el esquema de certificación INMETRO es:

Ex ib IIC T4 Gb (aprobado para la zona 1, grupo de dispositivos II, grupo de gas IIC, categoría de temperatura T4)

Para el rango de temperatura ambiente: $-20\text{ °C} (-4\text{ °F}) \leq \text{Temp. ambiente} \leq +50\text{ °C} (122\text{ °F})$.

El modelo de radio indicado anteriormente, equipado con la batería NNTN7383*, está certificado para su uso según el esquema de certificación IECEx y los estándares IEC60079-0:2011 e IEC60079-11:2011. Además, aparece con el siguiente número de aprobación y clasificación:

IECEX BVS 08.0051X

El índice de protección intrínsecamente segura para este modelo de radio según el esquema de certificación IECEx es:

Ex ib IIC T4 Gb (aprobado para la zona 1, grupo de dispositivos II, grupo de gas IIC, categoría de temperatura T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (aprobado para la zona 21, grupo de dispositivos IIIC, incluido polvo conductor)


Para el rango de temperatura ambiente: -20 °C (-4 °F) ≤ Temp. ambiente ≤ +50 °C (+122 °F), nivel de protección de entrada IP6x

El modelo de radio indicado anteriormente, equipado con la batería NNTN7383*, cumple los requisitos de la directiva ATEX 94/9/EC y los estándares EN 60079-0:2012 y EN 60079-11:2012. Además, está certificado según la directiva ATEX 2014/34/EU y marcado con el siguiente número de aprobación y clasificación:

BVS 08 ATEX E 143 X

El índice de protección intrínsecamente segura para este modelo de radio según la directiva ATEX es:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (categoría 2, aprobado para la zona 1, grupo de dispositivos II, grupo de gas IIC, categoría de temperatura T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (categoría 2, aprobado para la zona 21, grupo de dispositivos IIIC, incluido polvo conductor)

Para el rango de temperatura ambiente: -20 °C (-4 °F) ≤ Temp. ambiente ≤ +50 °C (+122 °F), nivel de protección de entrada IP6x

Solo se permite utilizar el dispositivo **MTP850 Ex-2DB** con las baterías Motorola Solutions NNTN7383* con el número de aprobación **BVS 08 ATEX E 097** de ATEX y el número de aprobación **BVS08.0051X** de IECEx.

Tenga en cuenta la siguiente condición de uso y las advertencias indicadas en los certificados y marcadas en la batería:

CONDICIONES ESPECIALES/ESPECÍFICAS DE USO indicadas en IECEx BVS 08.0051X y BVS 08 ATEX E 143 X

En entornos con polvo potencialmente peligrosos, la radio debe estar protegida del impacto con una energía superior a 4 J en la carcasa o a 2 J en la lente de la pantalla.

Advertencias sobre las baterías NNTN7383*

ADVERTENCIA:

NO REEMPLACE LA BATERÍA EN UN ÁREA POTENCIALMENTE EXPLOSIVA.

NO CARGUE LA BATERÍA EN UN ÁREA POTENCIALMENTE EXPLOSIVA.

LEA EL FOLLETO DE SEGURIDAD PREVIO AL USO.

$-20\text{ °C } (-4\text{ °F}) \leq \text{Temp. ambiente} \leq +50\text{ °C } (+122\text{ °F})$

Advertencias aplicables a los radioteléfonos

Advertencia:

- No deje la radio sin la batería conectada en una atmósfera peligrosa
- Utilice solo la batería NNTN7383*
- Lea el folleto de seguridad previo al uso

Cargadores

Las siguientes tablas muestran los cargadores adicionales que están autorizados para su uso fuera de los entornos peligrosos. Las baterías NNTN7383* están certificadas para su uso con los cargadores aprobados por Motorola que se enumeran a continuación y en todas las versiones del folleto de accesorios 6866588D19. De este modo se garantiza que se aplican los niveles de tensión (Um) y otros parámetros de carga correctos a los contactos del cargador de la batería.

Si el indicador de carga del cargador indica continuamente que existe una batería defectuosa o que no se encuentra entre las indicadas en el manual de cargadores, no podrá utilizar la batería en el entorno peligroso.

Kit del cargador	Descripción	Base de carga	Cable de alimentación
PMPN4285A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 TM CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: ESTADOS UNIDOS/NORTEAMÉRICA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: UNIÓN EUROPEA	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: REINO UNIDO/HONG KONG	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: ARGENTINA	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: BRASIL	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: COREA	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: JAPÓN	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	CARGADOR DE ESCRITORIO PARA VARIAS UNIDADES IMPRES 2 CON 1 PANTALLA Y UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA DE 100-240 V CA: CHINA	PMPN4288A	CB000199A01

Kit del cargador	Descripción	Base de carga	Cable de alimentación
PMPN4306A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: ESTADOS UNIDOS	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: ARGENTINA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: UNIÓN EUROPEA	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: COREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: JAPÓN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: CHINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: REINO UNIDO/HONG KONG	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Cargador de escritorio para el mantenimiento de varias unidades IMPRES 2 con 1 pantalla y una fuente de alimentación externa de 100-240 V CA: BRASIL	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Todos los derechos reservados.



MN003957A01-AB

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για τα μοντέλα ασύρματου πομποδέκτη και τα αξεσουάρ ήχου που συμμορφώνονται με την Οδηγία 94/9/ΕΚ ATEX και 2014/34/ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων και του προγράμματος πιστοποίησης IECEx

Οδηγίες ασφαλείας για επικίνδυνες τοποθεσίες και λίστα εγκεκριμένων αξεσουάρ για τα παρακάτω μοντέλα ασύρματου πομποδέκτη:

- Ραδιοτηλέφωνο τύπου **MTP850 Ex**
- Μπαταρία ιόντων λιθίου ATEX **NNTN7383A**
- Μπαταρία ιόντων λιθίου ATEX **NNTN7383B**

Τα ραδιοσυστήματα που αναφέρονται παραπάνω, τα οποία είναι εξοπλισμένα με την μπαταρία NNTN7383*, είναι πιστοποιημένα για χρήση σύμφωνα με το πρόγραμμα πιστοποίησης INMETRO και επισημαίνονται με τον παρακάτω αριθμό έγκρισης και ταξινόμηση:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Η αξιολόγηση προστασίας της εγγενούς ασφάλειας για αυτό το μοντέλο ασύρματου πομποδέκτη, σύμφωνα με το σύστημα πιστοποίησης INMETRO είναι:

Ex ib IIC T4 Gb (έχει εγκριθεί για τη ζώνη 1, την ομάδα εξοπλισμού II, την ομάδα αερίων IIC και την κλάση θερμοκρασίας T4)

Για το εύρος τιμών θερμοκρασίας περιβάλλοντος: $-20^{\circ}\text{C} \leq \text{Θερμοκρασία περιβάλλοντος} \leq +50^{\circ}\text{C}$

Τα μοντέλα ασύρματου πομποδέκτη που αναφέρονται παραπάνω, τα οποία είναι εξοπλισμένα με την μπαταρία NNTN7383*, είναι πιστοποιημένα για χρήση σύμφωνα με το πρόγραμμα πιστοποίησης IECEx και τα πρότυπα IEC60079-0:2011 και IEC60079-11:2011 και επισημαίνονται με τον παρακάτω αριθμό έγκρισης και ταξινόμηση:

IECEx BVS 08.0051X

Η αξιολόγηση προστασίας της εγγενούς ασφάλειας για αυτό το μοντέλο ασύρματου πομποδέκτη, σύμφωνα με το σύστημα πιστοποίησης IECEx είναι:

Ex ib IIC T4 Gb (έχει εγκριθεί για τη ζώνη 1, την ομάδα εξοπλισμού II, την ομάδα αερίων IIC και την κλάση θερμοκρασίας T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (έχει εγκριθεί για τη ζώνη 21, την ομάδα εξοπλισμού IIIC, συμπεριλαμβανομένης της αγωγίμης σκόνης)


Για το εύρος τιμών θερμοκρασίας περιβάλλοντος: -20°C ≤ Θερμοκρασία περιβάλλοντος ≤ +50°C
Επίπεδο προστασίας εισόδου IP6x

Τα μοντέλα ασύρματου πομποδέκτη που αναφέρονται παραπάνω, όταν είναι εξοπλισμένα με την μπαταρία NNTN7383*, συμμορφώνονται με την οδηγία 94/9/EK ATEX και με τα πρότυπα EN 60079-0:2012 και EN 60079-11:2012 που είναι εναρμονισμένα για την οδηγία 2014/34/EE ATEX και επισημαίνονται με παρακάτω αριθμό έγκρισης και ταξινόμηση:

BVS 08 ATEX E 143 X

Η αξιολόγηση προστασίας της εγγενούς ασφάλειας για αυτό το μοντέλο ασύρματου πομποδέκτη σύμφωνα με την οδηγία ATEX είναι:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (κατηγορία 2, έχει εγκριθεί για τη ζώνη 1, την ομάδα εξοπλισμού II, την ομάδα αερίων IIC και την κλάση θερμοκρασίας T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (κατηγορία 2, έχει εγκριθεί για τη ζώνη 21, την ομάδα εξοπλισμού IIIC, συμπεριλαμβανομένης της αγωγίμης σκόνης)

Για το εύρος τιμών θερμοκρασίας περιβάλλοντος: -20°C ≤ Θερμοκρασία περιβάλλοντος ≤ +50°C,
Επίπεδο προστασίας εισόδου IP6x

Επιτρέπεται μόνο η χρήση των μπαταριών NNTN7383* της Motorola Solutions με αριθμό έγκρισης ATEX **BVS 08 ATEX E 097** και IECEx **BVS08.0051X** με το **MTP850 Ex-2DB**.

Πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω συνθήκες χρήσης και οι προειδοποιήσεις που αναφέρονται στα πιστοποιητικά και επισημαίνονται στην μπαταρία:

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ/ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ που αναφέρονται στα IECEx BVS 08.0051X και BVS 08 ATEX E 143 X

Στη δυνητικά επικίνδυνη ατμόσφαιρα με σκόνη, ο ασύρματος πομποδέκτης πρέπει να προστατεύεται από κραδασμούς με ενέργεια άνω των 4 Joule στο περιβλήμα και άνω των 2 Joule στο φακό της οθόνης.

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία NNTN7383*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΜΗΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ.

ΜΗΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

-20°C ≤ Θερμοκρασία περιβάλλοντος ≤ +50°C

Προειδοποιήσεις που ισχύουν για τα ραδιοτηλέφωνα

Προειδοποίηση:

- Μην αφήνετε τον ασύρματο πομποδέκτη χωρίς συνδεδεμένη την μπαταρία σε επικίνδυνη ατμόσφαιρα
- Χρησιμοποιείτε μόνο με την μπαταρία NNTN7383*
- Πριν από τη χρήση, διαβάστε το φυλλάδιο ασφαλείας

Φορτιστές

Στους παρακάτω πίνακες αναφέρονται πρόσθετοι φορτιστές που είναι εγκεκριμένοι για χρήση έξω από τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Οι μπαταρίες NNTN7383* είναι πιστοποιημένες για χρήση με τους εγκεκριμένους από τη Motorola φορτιστές που αναφέρονται παρακάτω και στο φυλλάδιο αξεσουάρ 6866588D19 σε όλες τις εκδόσεις. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι στις επαφές του φορτιστή μπαταρίας εφαρμόζονται τα σωστά επίπεδα τάσης (Um) και άλλες παράμετροι φόρτωσης.

Αν η ένδειξη φόρτισης παραμένει σταθερά αναμμένη στο φορτιστή, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι ελαττωματική ή ότι διαφέρει από τις μπαταρίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο φορτιστών. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία στο επικίνδυνο περιβάλλον.

Κιτ φορτιστή	Περιγραφή	Βάση φορτιστή	Καλώδιο τροφοδοσίας
RMPN4285A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2™, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - Η.Π.Α./Β.Α.	RMPN4288A	3087791G01
RMPN4297A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - Ε.Ε.	RMPN4288A	3087791G04
RMPN4298A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - Η.Β./ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ	RMPN4288A	3087791G07
RMPN4299A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ	RMPN4288A	3087791G13
RMPN4300A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - ΒΡΑΖΙΛΙΑ	RMPN4288A	3087791G22
RMPN4301A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ/ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ	RMPN4288A	3087791G10
RMPN4302A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - ΚΟΡΕΑ	RMPN4288A	3087791G16
RMPN4303A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ PS 100-240VAC - ΙΑΠΩΝΙΑ	RMPN4288A	3087791G20
RMPN4304A	ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ IMPRES 2, 1 ΟΘΟΝΗ ΕΞΩΤ. PS 100-240VAC - ΚΙΝΑ	RMPN4288A	CB000199A01

Κιτ φορτιστή	Περιγραφή	Βάση φορτιστή	Καλώδιο τροφοδοσίας
PMPN4306A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - Η.Π.Α.	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - Ε.Ε.	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ/ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΚΟΡΕΑ	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΙΑΠΩΝΙΑ	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΚΙΝΑ	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - Η.Β./ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Συντήρηση επιτραπέζιου φορτιστή πολλών συσκευών IMPRES 2, 1 οθόνη εξωτ. PS 100-240VAC - ΒΡΑΖΙΛΙΑ	PMPN4326A	3087791G22

Οι επωνυμίες MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS και το ειδικά μορφοποιημένο λογότυπο M είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC και χρησιμοποιούνται βάσει άδειας. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.



MN003957A01-AB

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour les modèles de radios et accessoires audio certifiés conformes à la directive CE ATEX 94/9/EC et 2014/34/EU et amendements associés, ainsi qu'au régime de certification IECEx

Consignes de sécurité en zone dangereuse et liste des accessoires agréés pour les modèles de radios ci-dessous :

- Type de radiotéléphone **MTP850 Ex**
- Batterie Li-Ion ATEX **NNTN7383A**
- Batterie Li-Ion ATEX **NNTN7383B**

Les systèmes radio répertoriés ci-dessus, équipés de la batterie NNTN7383*, sont conformes au régime de certification INMETRO et sont identifiés par un numéro d'homologation et selon la classification ci-dessous :

INMETRO CEPEL 12.2107X

L'indice de protection de sécurité intrinsèque de ce modèle de radio, conformément au régime de certification INMETRO, est le suivant :

Ex ib IIC T4 Gb (Approuvé pour Zone 1, Groupe d'équipement II, Groupe de gaz IIC, Classe de température T4)

Pour la plage de température ambiante suivante : $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$

Les modèles de radio répertoriés ci-dessus, équipés des batteries NNTN7383*, sont certifiés pour une utilisation selon le régime de certification IECEx et les normes CEI60079-0:2011 et CEI60079-11:2011 et sont identifiés par un numéro d'homologation et selon la classification ci-dessous :

IECEx BVS 08.0051X

L'indice de protection de sécurité intrinsèque de ce modèle de radio, conformément au régime de certification IECEx, est le suivant :

Ex ib IIC T4 Gb (Approuvé pour Zone 1, Groupe d'équipement II, Groupe de gaz IIC, Classe de température T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (Approuvé pour Zone 21, Groupe d'équipement IIIC, avec poussières conductrices)


Pour la plage de température ambiante suivante : $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$, Indice de protection IP : IP6x

Les modèles de radio répertoriés ci-dessus, équipés des batteries NNTN7383*, sont certifiés conformes à la directive ATEX 94/9/EC et aux normes EN 60079-0:2012 et EN 60079-11:2012 harmonisées pour la directive ATEX 2014/34/EU et sont identifiés par un numéro d'homologation et selon la classification ci-dessous :

BVS 08 ATEX E 143 X

L'indice de protection de sécurité intrinsèque de ce modèle de radio, conformément à la directive ATEX, est le suivant :

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (Catégorie 2, Approuvé pour Zone 1, Groupe d'équipement II, Groupe de gaz IIC, Classe de température T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (Catégorie 2, Approuvé pour Zone 21, Groupe d'équipement IIIC, avec poussières conductrices)

Pour la plage de température ambiante suivante : $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$, Indice de protection IP : IP6x

L'utilisation du **MTP850 Ex-2DB** est uniquement autorisée avec les batteries Motorola Solutions NNTN7383* portant les numéros d'homologation ATEX **BVS 08 ATEX E 097 et IECEx BVS08.0051X**.

Respectez les conditions d'utilisation et les avertissements suivants répertoriés dans les certificats et inscrits sur la batterie :

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIALES/SPÉCIFIQUES répertoriées dans les classifications IECEx BVS 08.0051X et BVS 08 ATEX E 143 X

Dans une atmosphère poussiéreuse potentiellement dangereuse, la radio doit être protégée contre les chocs d'énergie supérieure à 4 joules sur le boîtier et 2 joules sur la lentille d'affichage.

Avertissements concernant les batteries NNTN7383*

AVERTISSEMENT :

NE REMPLACEZ PAS LES BATTERIES DANS UNE ZONE DONT L'AIR PRÉSENTE DES RISQUES D'EXPLOSION.

NE RECHARGEZ PAS LES BATTERIES DANS UNE ZONE DONT L'AIR PRÉSENTE DES RISQUES D'EXPLOSION.

LISEZ LE LIVRET DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION.

$-20\text{ °C} \leq \text{Tamb} \leq +50\text{ °C}$

Avertissements applicables aux radiotéléphones

Avertissement :

- Ne laissez pas la radio sans batterie dans la zone dangereuse.
- Utilisez uniquement les batteries NNTN7383*.
- Lisez le livret de sécurité avant utilisation.

Chargeurs

Les tableaux ci-dessous répertorient les chargeurs homologués pour une utilisation hors des zones dangereuses. Les batteries NNTN7383* sont certifiées pour une utilisation dans des zones dangereuses avec les chargeurs approuvés par Motorola répertoriés dans le tableau ci-dessous et toutes les versions du livret d'accessoires 6866588D19. Ceci permet d'assurer qu'un niveau de tension (U_m) adéquat et d'autres paramètres de charge sont appliqués aux contacts du chargeur de batterie.

Si les voyants de chargement du chargeur indiquent de manière constante que la batterie est défectueuse ou ne correspondent à aucune indication répertoriée dans le manuel d'utilisation des chargeurs, la batterie ne peut plus être utilisée dans une zone dangereuse.

Kit de chargeur	Description	Base de recharge	Cordon d'alimentation
PMPN4285A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2™ 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION US/NA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION UK/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION ARG	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION BZ	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION AUS/NZ	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION KOR	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION JP	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	CHARGEUR DE BUREAU POUR UNITÉS MULTIPLES IMPRES 2 1 ÉCRAN 100-240 V CA AVEC BLOC D'ALIMENTATION CN	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation US	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation ARG	PMPN4326A	3087791G13

Kit de chargeur	Description	Base de recharge	Cordon d'alimentation
PMPN4313A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation EU	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation AUS/NZ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation KOR	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation JP	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation CN	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation UK/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Chargeur de bureau de maintenance pour unités multiples IMPRES 2 1 écran 100-240 V CA avec bloc d'alimentation BZ	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Tous droits réservés.



MN003957A01-AB

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Per i modelli di radio e gli accessori audio certificati secondo la direttiva ATEX EC 94/9/EC e 2014/34/EU, inclusi tutti gli emendamenti e lo schema di certificazione IECEX

Istruzioni sulla sicurezza in ambienti pericolosi ed elenco degli accessori approvati per i seguenti modelli di radio:

- Tipo radiotelefono **MTP850 Ex**
- Batteria agli ioni di litio **NNTN7383A ATEX**
- Batteria agli ioni di litio **NNTN7383B ATEX**

I sistemi radio elencati sopra, dotati di batteria NNTN7383*, sono certificati per l'uso in conformità alla certificazione INMETRO e contrassegnati con il numero di approvazione e la classificazione che seguono:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Il grado di protezione di sicurezza intrinseca per questo modello di radio secondo lo schema di certificazione INMETRO è:

Ex ib IIC T4 Gb (approvato per zona 1, gruppo di apparecchiature II, gruppo di gas IIC, classe di temperatura T4)

Per l'intervallo della temperatura ambiente: da -20 °C ≤ temperatura ambiente a ≤ +50 °C

I modelli di radio elencati sopra, dotati di batteria NNTN7383*, sono certificati per l'uso in conformità allo schema di certificazione IECEx e agli standard IEC60079-0:2011 e IEC60079-11:2011; inoltre, sono contrassegnati con il seguente numero di approvazione e classificazione:

IECEX BVS 08.0051X

Il grado di protezione di sicurezza intrinseca per questo modello di radio secondo lo schema di certificazione IECEx è:

Ex ib IIC T4 Gb (approvato per zona 1, gruppo di apparecchiature II, gruppo di gas IIC, classe di temperatura T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (approvato per zona 21, gruppo di apparecchiature IIIC, incluse le polveri conduttive)


Per l'intervallo della temperatura ambiente: Da -20 °C ≤ temperatura ambiente ≤ +50 °C, livello di protezione da ingresso IP6x

I modelli di radio sopra elencati, se dotati di batteria NNTN7383*, sono conformi alla direttiva ATEX 94/9/CE e agli standard EN 60079-0:2012 e EN 60079-11:2012 armonizzati per la direttiva ATEX 2014/34/EU e sono contrassegnati con il seguente numero di approvazione e classificazione:

BVS 08 ATEX E 143 X

Il grado di protezione di sicurezza intrinseca per questo modello di radio secondo la direttiva ATEX è:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (categoria 2, approvato per zona 1, gruppo di apparecchiature II, gruppo gas IIC, classe di temperatura T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (categoria 2, approvato per zona 21, gruppo di apparecchiature IIIC, incluse le polveri conduttive)

Per l'intervallo della temperatura ambiente: Da -20 °C ≤ temperatura ambiente ≤ +50 °C, livello di protezione da ingresso IP6x

È consentito utilizzare solo batterie Motorola Solutions NNTN7383* con numero di approvazione ATEX **BVS 08 ATEX E 097 e IECEx BVS08.0051X** sul modello **MTP850 Ex-2DB**.

È strettamente necessario osservare le seguenti condizioni di utilizzo e gli avvisi elencati nei certificati e contrassegnati sulla batteria:

CONDIZIONI SPECIFICHE/PARTICOLARI DI UTILIZZO elencate nelle specifiche IECEx BVS 08.0051X e BVS 08 ATEX E 143 X

In atmosfere con polveri potenzialmente pericolose, la radio deve essere protetta dagli urti di energia superiore a 4 Joule al contenitore e 2 Joule all'obiettivo del display.

Avvisi sulle batterie NNTN7383*

ATTENZIONE:

NON SOSTITUIRE LA BATTERIA IN ATMOSFERA ESPLOSIVA.

NON RICARICARE LA BATTERIA IN ATMOSFERA ESPLOSIVA.

LEGGERE L'OPUSCOLO SULLA SICUREZZA PRIMA DELL'USO.

Da $-20\text{ °C} \leq$ temperatura ambiente a $\leq +50\text{ °C}$

Avvisi applicabili ai radiotelefoni

Attenzione:

- Non lasciare la radio senza la batteria collegata in atmosfere pericolose
- Utilizzare solo con la batteria NNTN7383*
- Leggere l'opuscolo sulla sicurezza prima dell'uso

Caricabatteria

Nelle tabelle seguenti, sono riportati gli altri caricabatteria approvati per l'uso al di fuori di ambienti pericolosi. Le batterie NNTN7383* sono certificate per l'uso con i caricabatteria approvati da Motorola elencati di seguito e il libretto relativo agli accessori 6866588D19 in tutte le versioni. Questo garantisce che vengano applicati i livelli di tensione corretti (Um) e altri parametri di ricarica ai contatti del caricabatteria.

Se la spia del caricabatteria lampeggia in modo costante, ciò significa che la batteria è difettosa o che è diversa da quelle riportate nel manuale dei caricabatteria e che non può più essere utilizzata nell'ambiente pericoloso.

Kit caricabatteria	Descrizione	Base di ricarica	Cavo di alimentazione
PMPN4285A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 TM CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (US/NA)	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (UE)	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (UK/HK)	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (ARG)	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (BZ)	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (AUS/NZ)	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (KOR)	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100 - 240 V CA (JP)	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	CARICABATTERIA MULTIUNITÀ DA TAVOLO IMPRES 2 CON 1 DISPLAY EST. PS DA 100-240 V CA (CN)	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (US)	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (ARGENTINA)	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (UE)	PMPN4326A	3087791G04

Kit caricabatteria	Descrizione	Base di ricarica	Cavo di alimentazione
PMPN4314A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (AUS/NZ)	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (COREA)	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (GIAPPONE)	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (CINA)	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (UK/HK)	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Caricabatteria multiunità da tavolo manutenzione IMPRES 2 con 1 display est. PS da 100-240 V CA (BRASILE)	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Tutti i diritti riservati.



MN003957A01-AB

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

Skirta radijo ryšio įrangos modeliams ir garso priedams, kurie atitinka ATEX EB direktyvą 94/9/EB ir 2014/34/ES, įskaitant visus papildymus ir IECEx sertifikavimo schemą

Pavojingų vietų saugos instrukcijos ir patvirtintų priedų sąrašas toliau nurodytiems radijo ryšio įrangos modeliams:

- Radijo telefonas, **MTP850 Ex** tipas
- **NNTN7383A** ATEX ličio jonų baterija
- **NNTN7383B** ATEX ličio jonų baterija

Anksčiau nurodytos radijo sistemos su NNTN7383* baterija yra sertifikuotos naudoti pagal INMETRO sertifikavimo schemą ir yra ženklinamos patvirtinimo numeriu bei klase:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Šio radijo ryšio įrangos modelio būdingosios saugos klasė pagal INMETRO sertifikavimo schemą yra:

Ex ib IIC T4 Gb (patvirtinta 1 zonos II įrangos grupei, IIC dujų grupei, T4 temperatūros klasei)

Aplinkos temperatūros diapazonas: $-20\text{ °C} \leq \text{Templ.} \leq +50\text{ °C}$

Radio ryšio įrangos modeliai su NNTN7383* baterija yra sertifikuoti naudoti pagal IECEx sertifikavimo schemą bei IEC60079-0:2011 ir IEC60079-11:2011 standartus ir paženklinėti pagal toliau nurodytą patvirtinimo numerį ir klasę:

IECEx BVS 08.0051X

Šio radio ryšio įrangos modelio būdingosios saugos klasė pagal IECEx sertifikavimo schemą yra:

Ex ib IIC T4 Gb (patvirtinta 1 zonos II įrangos grupei, IIC dujų grupei, T4 temperatūros klasei)


Ex ib IIIC T90 °C Db (patvirtinta 21 zonai, IIIC įrangos grupei, įskaitant laidumą dulkiams)


Aplinkos temperatūros diapazonas: $-20\text{ °C} \leq \text{Tapl.} \leq +50\text{ °C}$ Atsparumo išorės veiksniams lygis: IP6x

Radio ryšio įrangos modeliai su NNTN7383* baterija atitinka ATEX direktyvą 94/9/EB bei EN 60079-0:2012 ir EN 60079-11:2012 standartus, pritaikytus pagal ATEX direktyvą 2014/34/ES, ir yra paženklinėti pagal toliau nurodytą numerį ir klasę:

BVS 08 ATEX E 143 X

Šio radio ryšio įrangos modelio būdingosios saugos klasė pagal ATEX direktyvą yra:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (2 kategorija, patvirtinta 1 zonos II įrangos grupei, IIC dujų grupei, T4 temperatūros klasei)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (2 kategorija, patvirtinta 21 zonai, IIIC įrangos grupei, įskaitant laidumą dulkiams)

Aplinkos temperatūros diapazonas: $-20\text{ °C} \leq \text{Tapl.} \leq +50\text{ °C}$, atsparumo išorės veiksniams lygis: IP6x

„Motorola Solutions“ baterijas NNTN7383*, kurių ATEX patvirtinimo numeris yra **BVS 08 ATEX E 097 ir IECEx BVS08.0051X**, galima naudoti tik **MTP850 Ex-2DB**.

Būtina laikytis toliau išvardytų naudojimo sąlygų ir įspėjimų, kurie pateikiami sertifikatuose ir nurodomi ant baterijos.

KONKREČIOS / SPECIALIOSIOS NAUDOJIMO SĄLYGOS, nurodytos IECEx BVS 08.0051X ir BVS 08 ATEX E 143 X

Galimai pavojingoje dulkėtoje aplinkoje radijo ryšio įranga turi būti apsaugota nuo poveikio energijos, didesnės nei 4 J vidinėms dalims ir 2 J ekrano lęšiui.

Įspėjimai ant NNTN7383* baterijų

ĮSPĖJIMAS.

NEKEISKITE BATERIJOS SPROGIOJE APLINKOJE.

NEKRAUKITE BATERIJOS SPROGIOJE APLINKOJE.

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE SAUGUMO INFORMACIJOS LANKSTINUKĄ.

-20 °C ≤ Tapl. ≤ +50 °C

Radio telefonams taikomi įspėjimai

Įspėjimas.

- Pavojingoje aplinkoje radijo ryšio įrangos nepalikite be prijungtos baterijos
- Naudokite tik su NNTN7383* baterija
- Prieš naudodami perskaitykite saugumo informacijos lankstinuką

Krovikliai

Toliau esančiose lentelėse pateikiami papildomi krovikliai, kurie yra patvirtinti naudoti pavojingose aplinkose. NNTN7383* baterijos yra sertifikuotos naudoti su visų versijų „Motorola“ patvirtintais krovikliais, kurie nurodomi toliau ir priedų lankstinuke 6866588D19. Taip užtikrinamas tinkamas įtampos lygis (Um) ir kiti įkrovimo parametrai, kurie taikomi baterijos kroviklio kontaktams.

Jei nuolat užsidega įkrovimo indikatorius kroviklyje, vadinasi, baterija sugedo arba ji nėra įtraukta į kroviklių vadove nurodytų kroviklių sąrašą, šios baterijos negalima naudoti pavojingoje aplinkoje.

Įkroviklio rinkinys	Aprašas	Įkroviklio pagrindas	Maitinimo laidas
PMPN4285A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS JAV/ŠA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS ES	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS JK/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS ARGENTINAI	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS BRAZILIJAI	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS AUSTRALIJAI/N. ZELANDIJAI	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS KORĖJAI	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS JAPONIJAI	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	UNIVERSALUS STALINIS KROVIKLIS IMPRES 2™ SU 1 EKRA NU IR IŠORINI U MAITINIMU 100–240 VAC, SKIRTAS KINIJAI	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas JAV	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas ARGENTINAI	PMPN4326A	3087791G13

Įkroviklio rinkinys	Aprašas	Įkroviklio pagrindas	Maitinimo laidas
PMPN4313A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas ES	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas AUTRALIJAI/N. ZELANDIJAI	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas KORĖJAI	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas JAPONIJAI	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas KINIJAI	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas JK/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Stalinis universalus techninės priežiūros kroviklis IMPRES 2 su 1 ekranu ir išoriniu maitinimu 100–240 VAC, skirtas BRAZILIJAI	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ir stilizuotos M logotipas yra „Motorola Trademark Holdings, LLC“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir jie naudojami pagal licenciją. Visi kiti prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

© „Motorola Solutions, Inc.“, 2019.

Visos teisės saugomos.



MN003957A01-AB

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A 94/9/EK és a 2014/34/EU ATEX EK irányelv – az összes javítást és az IECEx tanúsítványsémát is beleértve – szerint minősített rádiótípusokhoz és audiotartozékokhoz

Veszélyes helyekre vonatkozó biztonsági előírások és a jóváhagyott tartozékok listája az alábbi típusú rádiókhoz:

- Rádiótelefon típusa: **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX Li-ion akkumulátor
- **NNTN7383B** ATEX Li-ion akkumulátor

Az NNTN7383* akkumulátorral felszerelt, itt felsorolt rádiós rendszerek alkalmasak az INMETRO tanúsítványséma szerinti használatra, és az alábbi jóváhagyási szám és osztályozás van feltüntetve rajtuk:

INMETRO CEPEL 12.2107X

A rádiótípus INMETRO tanúsítványséma szerinti gyújtószikramentes védelmi besorolása a következő:

Ex ib IIC T4 Gb (jóváhagyva az 1. zónához; II. készülékcsoport; IIC gázcsoport; T4 hőmérsékletosztály)

Környezeti hőmérséklet tartománya: -20 °C ≤ környezeti hőmérséklet ≤ +50 °C

A fent felsorolt rádiótípusok, melyekhez NNTN7383* akkumulátor tartozik, alkalmasak az IECEx tanúsítványséma és az IEC60079-0:2011 és az IEC60079-11:2011 szabványok szerinti használatra, és az alábbi jóváhagyási szám és osztályozás van feltüntetve rajtuk:

IECEx BVS 08.0051X

A rádiótípus IECEx tanúsítványséma szerinti gyújtószikramentes védelmi besorolása a következő:

Ex ib IIC T4 Gb (jóváhagyva az 1. zónához; II. készülékcsoport; IIC gázcsoport; T4 hőmérsékletosztály)


Ex ib IIIC T90°C Db (jóváhagyva a 21. zónához, IIIC. készülékcsoport – beleértve a vezetőképes port)


Környezeti hőmérséklet tartománya: -20 °C ≤ környezeti hőmérséklet ≤ +50 °C Beáramlási védelmi szint: IP6x

A fent felsorolt rádiótípusok, melyekhez NNTN7383* akkumulátor tartozik, alkalmasak a 94/9/EK ATEX irányelv és a 2014/34/EU ATEX irányelvhez harmonizált EN 60079-0:2012 és EN 60079-11:2012 szabványok szerinti használatra, és az alábbi jóváhagyási szám és osztályozás van feltüntetve rajtuk:

BVS 08 ATEX E 143 X

A rádiótípus ATEX irányelv szerinti gyújtószikramentes védelmi besorolása a következő:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (2. kategória, jóváhagyva az 1. zónához, II. készülékcsoport, IIC gázcsoport, T4 hőmérséklet-osztály)

 **II 2D Ex ib IIIC T90°C Db** (2. kategória, jóváhagyva a 21. zónához, IIIC. készülékcsoport – beleértve a vezetőképes port)

Környezeti hőmérséklet tartománya: -20 °C ≤ környezeti hőmérséklet ≤ +50 °C, Beáramlási védelmi szint: IP6x

Kizárólag **BVS 08 ATEX E 097 és IECEx BVS08.0051X** ATEX jóváhagyási számmal ellátott, NNTN7383* típusú Motorola Solutions akkumulátorokat használjon az **MTP850 Ex-2DB** modellhez.

Figyelembe kell venni az alábbi, tanúsítványokban felsorolt és az akkumulátoron jelzett használati feltételeket és figyelmeztetéseket:

Az IECEx BVS 08.0051X tanúsítványban és a BVS 08 ATEX E 143 X tanúsítványban felsorolt EGYEDI/SPECIÁLIS HASZNÁLATI FELTÉTELEK

Veszélyes portartalmú légtérben a rádiókat óvni kell a borítást érő 4 joule-t meghaladó, és a kijelzőt érő 2 joule-t meghaladó erőhatásoktól.

Az NNTN7383* akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS:

NE CSERÉLJE KI AZ AKKUMULÁTORT ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.

NE TÖLTSE AZ AKKUMULÁTORT ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓT.

$-20\text{ °C} \leq$ környezeti hőmérséklet $\leq +50\text{ °C}$

Rádiótelefonokra vonatkozó figyelmeztetések

Figyelmeztetés:

- Ne hagyja a rádiót csatlakoztatott akkumulátor nélkül veszélyes légtérben
- Csak NNTN7383* akkumulátorral használja
- Használat előtt olvassa el a biztonsági tájékoztatót

Töltők

Az alábbi táblázatok további, a veszélyes környezeteken kívül használható töltőket tartalmaznak. Az NNTN7383* akkumulátorok használhatók a Motorola által jóváhagyott töltőkkel, melyek megtalálhatók az alábbi listában és a kiegészítők listájában (6866588D19) minden verzió esetén. Ez biztosítja a megfelelő feszültség szintet (Um) és egyéb töltési paramétereket az akkumulátor töltőérintkezőin.

Ha a töltő jelzőfényei egybehangzóan hibás akkumulátort jeleznek, vagy eltérnek a töltők kézikönyvében leírtaktól, az akkumulátor többé nem használható veszélyes környezetben.

Töltőkészlet	Leírás	Töltő talp	Tápkábel
PMPN4285A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2™, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, USA/ÉSZAK-AMERIKA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, EGYESÜLT KIRÁLYSÁG/HONGKONG	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, ARGENTÍNA	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, BRAZÍLIA	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, AUSZTRÁLIA/ÚJ-ZÉLAND	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, DÉL-KOREA	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, JAPÁN	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	ASZTALI TÖLTŐ, TÖBB FÉRŐHELYES, IMPRES 2, 1 KIJELZŐS, 100-240 VAC KÜLSŐ ÁRAMFORRÁS, KÍNA	PMPN4288A	CB000199A01

Töltőkészlet	Leírás	Töltő talp	Tápkábel
PMPN4306A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, USA	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, ARGENTÍNA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, EU	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, AUSZTRÁLIA/ ÚJ-ZÉLAND	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, DÉL-KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, JAPÁN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, KÍNA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, EGYESÜLT KIRÁLYSÁG/HONGKONG	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Karbantartó asztali töltő, több férőhelyes, IMPRES 2, 1 kijelzős, 100-240 VAC külső áramforrás, BRAZÍLIA	PMPN4326A	3087791G22

A MOTOROLA, a MOTO, a MOTOROLA SOLUTIONS és a stilizált M logó a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye; használatuk engedéllyel történik. Minden egyéb védjegy jogos tulajdonosa tulajdonát képezi.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.

Minden jog fenntartva.



MN003957A01-AB

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor portofoonmodellen en audioaccessoires die voldoen aan ATEX EC-richtlijn 94/9/EG en 2014/34/EU inclusief alle amendementen en het IECEx-certificeringsschema

Veiligheidsinstructie voor gevaarlijke locaties en lijst met goedgekeurde accessoires voor de onderstaande portofoonmodellen:

- Portofoonmodel **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX-lithium-ionbatterij
- **NNTN7383B** ATEX-lithium-ionbatterij

De hierboven vermelde portofoonssystemen met de NNTN7383*-batterij zijn gecertificeerd voor gebruik volgens het INMETRO-certificeringsschema en voorzien van het goedkeuringsnummer en de classificatie hieronder:

INMETRO CEPEL 12.2107X

De classificatie van de intrinsieke veiligheid voor dit model portofoon volgens het INMETRO-certificeringsschema is als volgt:

Ex ib IIC T4 Gb (goedgekeurd voor zone 1, apparatuurgroep II, gasgroep IIC, temperatuurklasse T4)

Voor het omgevingstemperatuurbereik: Omgevingstemperatuurbereik: $-20\text{ °C} \leq \text{tot} \leq +50\text{ °C}$

De hierboven genoemde portofoonmodellen, uitgerust met batterij NNTN7383*, zijn gecertificeerd voor gebruik volgens het IECEx-certificeringsschema en de normen IEC60079-0:2011 en IEC60079-11:2011, en zijn gemarkeerd met het volgende goedkeuringsnummer en de volgende classificatie:

IECEx BVS 08.0051X

De classificatie van de intrinsieke veiligheid voor dit model portofoon volgens het IECEx-certificeringsschema is als volgt:

Ex ib IIC T4 Gb (goedgekeurd voor zone 1, apparatuurgroep II, gasgroep IIC, temperatuurklasse T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (goedgekeurd voor zone 21, apparatuurgroep IIIC inclusief geleidend stof)


Voor het omgevingstemperatuurbereik: -20 °C ≤ tot ≤ +50 °C Beveiligingsniveau ingang IP6x

De hierboven genoemde portofoonmodellen, uitgerust met batterij NNTN7383*, voldoen aan ATEX-richtlijn 94/9/EG en de normen EN 60079-0:2012 en 60079-11:2012, geharmoniseerd voor ATEX-richtlijn 2014/34/EU, en zijn gemarkeerd met het volgende goedkeuringsnummer en de volgende classificatie:

BVS 08 ATEX E 143 X

De classificatie van de intrinsieke veiligheid is voor dit model portofoon — in overeenstemming met de ATEX-richtlijn — is als volgt:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (categorie 2, goedgekeurd voor zone 1, apparatuurgroep II, gasgroep IIC, temperatuurklasse T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (categorie 2, goedgekeurd voor zone 21, apparatuurgroep IIIC inclusief geleidend stof)

Voor het omgevingstemperatuurbereik: -20 °C ≤ tot ≤ +50 °C, Beveiligingsniveau ingang IP6x

Dit is alleen toegestaan voor gebruik van de Motorola Solutions-batterijen NNTN7383* met ATEX-goedkeuringsnummer **BVS 08 ATEX E 097 en IECEx BVS08.0051X** met de **MTP850 Ex-2DB**.

Houdt u aan de volgende gebruiksvoorwaarden en -waarschuwingen die in certificaten en op de batterij staan aangegeven:

SPECIFIEKE/BIJZONDERE GEBRUIKSVOORWAARDEN, aangegeven in IECEx BVS 08.0051X en BVS 08 ATEX E 143 X

In potentieel gevaarlijke atmosferen met stof moet de portofoon worden beschermd tegen stoten met energiewaarden hoger dan 4 Joule tegen de behuizing en 2 Joule tegen de displaylens.

Waarschuwingen op NNTN7383*-batterij

WAARSCHUWING:

VERVANG DE BATTERIJ NIET IN EEN OMGEVING MET EXPLOSIEVE ATMOSFEER.

LAAD DE BATTERIJ NIET OP IN EEN OMGEVING MET EXPLOSIEVE ATMOSFEER.

LEES VÓÓR GEBRUIK HET VEILIGHEIDSBLAG.

Omgevingstemperatuurbereik: $-20\text{ °C} \leq \text{tot} \leq +50\text{ °C}$

Waarschuwingen met betrekking tot de portofoons

Waarschuwing:

- Laat de portofoon niet zonder batterij erin achter in een gevaarlijke atmosfeer
- Gebruik alleen batterij NNTN7383*
- Lees vóór gebruik het veiligheidsblad

Opladers

In de volgende tabellen worden de extra opladers vermeld die zijn goedgekeurd voor gebruik buiten gevaarlijke omgevingen. De NNTN7383*-batterijen zijn gecertificeerd voor gebruik met de door Motorola goedgekeurde opladers uit het onderstaande overzicht en alle versies van accessoireblad 6866588D19. Zo worden de juiste spanningsniveaus (U_m) en andere oplaadparameters toegepast op de contactpunten van de oplader.

Als de laadindicatorlampjes van de oplader consistent een defecte batterij aangeven of afwijken van de lampjes die in de handleiding van de opladers worden vermeld, mag de batterij niet meer in de gevaarlijke omgeving worden gebruikt.

Opladerset	Beschrijving	Laadstation	Stroomkabel
PMPN4285A	IMPRES 2™ DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC US/NA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC UK/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC ARG	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC BZ	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, AUS/NZ	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 V AC KOR	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS 100 - 240 VAC JP	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS 100 - 240 VAC CN	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, US	PMPN4326A	3087791G01

Opladerset	Beschrijving	Laadstation	Stroomkabel
PMPN4307A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN, MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, ARGENTINIË	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, EU	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, AUS/NZ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, JAPAN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, CHINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, VK/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	IMPRES 2 DESKTOPOPLADER VOOR MEERDERE APPARATEN MET 1 SCHERM, EXT PS, 100 - 240 VAC, BRAZILIË	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Alle rechten voorbehouden.



MN003957A01-AB

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

For radiomodeller og lydtilbehør som er sertifisert i henhold til ATEX EF-direktiv 94/9/EF og 2014/34/EF, inkludert alle endringer og sertifiseringsordningen IECEx

Sikkerhetsinformasjon for farlige omgivelser og liste over godkjent tilbehør for følgende radiomodeller:

- radiotelefontype **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX-litiumionbatteri
- **NNTN7383B** ATEX-litiumionbatteri

Radiosystemene som er oppført ovenfor, utstyrt med batteriet NNTN7383*, er sertifisert i henhold til INMETRO-sertifiseringsordningen og merket med godkjeningsnummeret og klassifiseringen nedenfor:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Den egensikre beskyttelsesrangeringen for denne radiomodellen er følgende i henhold til INMETRO-sertifiseringsordningen:

Ex ib IIC T4 Gb (godkjent for sone 1, utstyrsguppe II, gassgruppe IIC, temperaturklasse T4)

For omgivelsestemperaturområdet: $-20\text{ °C} \leq \text{romtemp.} \leq +50\text{ °C}$

Radiomodellene som er oppført ovenfor, og som er utstyrt med batteriet NNTN7383*, er sertifisert i henhold til sertifiseringsordningen IECEx og standardene IEC60079-0:2011 og IEC60079-11:2011 og merket med godkjeningsnummeret og klassifiseringen nedenfor:

IECEx BVS 08.0051X

Den egensikre beskyttelsesrangeringen for denne radiomodellen er følgende i henhold til sertifiseringsordningen IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb (godkjent for sone 1, utstyrsguppe II, gassgruppe IIC, temperaturklasse T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (godkjent for sone 21, utstyrsguppe IIIC inkludert ledende støv)


For omgivelsestemperaturområdet: $-20\text{ °C} \leq \text{romtemp.} \leq +50\text{ °C}$, inntrengningsbeskyttelse IP6x

Radiomodellene som er oppført ovenfor, og som er utstyrt med batteriet NNTN7383*, er sertifisert i henhold til ATEX-direktivet 94/9/EF og standardene EN 60079-0:2012 og EN 60079-11:2012, som stemmer overens med ATEX-direktiv 2014/34/EF, og er merket med godkjeningsnummeret og klassifiseringen nedenfor:

BVS 08 ATEX E 143 X

Den egensikre beskyttelsesrangeringen for denne radiomodellen er i henhold til ATEX-direktivet:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (kategori 2, godkjent for sone 1, utstyrsguppe II, gassgruppe IIC, temperaturklasse T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (kategori 2, godkjent for sone 21, utstyrsguppe IIIC inkludert ledende støv)

For omgivelsestemperaturområdet: $-20\text{ °C} \leq \text{romtemp.} \leq +50\text{ °C}$, inntrengningsbeskyttelse IP6x

Det er bare tillatt å bruke Motorola Solutions-batteriene NNTN7383* med ATEX-godkjeningsnummeret **BVS 08 ATEX E 097** og **IECEx BVS08.0051X** sammen med **MTP850 Ex-2DB**.

Følgende advarsler og betingelser for bruk som er oppført i sertifikatene og merket på batteriet, må følges:

SPESIFIKKE/SPESIELLE BETINGELSER FOR BRUK oppført i IECEx BVS 08.0051X og BVS 15 ATEX E 143 X

I omgivelser med potensielt skadelig støv må radioen beskyttes mot støt kraftigere enn 4 joule mot innkapslingen og 2 joule mot skjermen.

Advarsler på batteriene NNTN7383*

ADVARSEL:

DU MÅ IKKE BYTTE UT BATTERIET I EKSPLOSIVE OMGIVELSER.

DU MÅ IKKE LADE BATTERIET I EKSPLOSIVE OMGIVELSER.

LES SIKKERHETSBROSJYREN FØR BRUK.

-20 °C ≤ romtemp. ≤ +50 °C

Advarsler som gjelder radiotelefonene

Advarsel:

- Du må ikke forlate radioen uten batteri i farlige omgivelser.
- Bruk den kun med batteriene NNTN7383*.
- Les sikkerhetsbrosjyren før bruk.

Ladere

Følgende tabeller viser flere ladere som er godkjent for bruk utenfor farlige omgivelser. Batteriene NNTN7383* er sertifisert for bruk med Motorola-godkjente ladere som er oppført i tabellen nedenfor og i alle versjoner av tilbehørsheftet 6866588D19. Dette sikrer at riktige spenningsnivåer (Um) og andre ladeparametre brukes for batteriladerkontaktene.

Hvis ladelampen på laderen konsekvent indikerer at batteriet er defekt, eller indikerer noe som ikke står oppført i bruksanvisningen for laderen, kan du ikke lenger bruke batteriet i farlige omgivelser.

Ladersett	Beskrivelse	Laderbase	Strømledning
PMPN4285A	STASJONÆR IMPRES 2™-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, USA / NORD-AMERIKA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, STORBRIANNIA / HONGKONG (SAR)	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, ARGENTINA	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, BRASIL	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, AUSTRALIA / NEW ZEALAND	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, KOREA	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, JAPAN	PMPN4288A	3087791G20

Ladersett	Beskrivelse	Laderbase	Strømledning
PMPN4304A	STASJONÆR IMPRES 2-LADER FOR FLERE ENHETER, 1 SKJERM, EKSTERN STRØMKILDE, 100–240 VAC, KINA	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, USA	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, uten adaptere, 1 skjerm, intern strømkilde, 100–240 VAC, ARGENTINA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, EU	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, uten adaptere, 1 skjerm, intern strømkilde, 100–240 VAC, AUSTRALIA / NEW ZEALAND	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, JAPAN	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, KINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, STORBRIITANNIA / HONGKONG (SAR)	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Stasjonær IMPRES 2-lader for flere enheter, 1 skjerm, ekstern strømkilde, 100–240 VAC, BRASIL	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS og den stiliserte M-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Motorola Trademark Holdings, LLC og brukes under lisens. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Med enerett.



MN003957A01-AB

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dla modeli radiotelefonów i akcesoriów audio zgodnych z normą ATEX 94/9/WE oraz dyrektywą 2014/34/UE z wszystkimi poprawkami i schematem certyfikacji IECEx

Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa środowisk niebezpiecznych i lista dopuszczonych do użytku akcesoriów dla poniższych modeli radiotelefonów:

- Typ radiotelefonu: **MTP850 Ex**
- Akumulator litowo-jonowy **NNTN7383A** ATEX
- Akumulator litowo-jonowy **NNTN7383B** ATEX

Wymienione powyżej systemy radiowe wyposażone w akumulator NNTN7383* są objęte certyfikatem zgodnym ze schematem certyfikacji INMETRO i oznaczone poniższą aprobatą i klasyfikacją:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Klasyfikacja ochrony w zakresie iskrobezpieczeństwa dla tego modelu radiotelefonu, zgodnie ze schematem certyfikacji INMETRO, jest następująca:

Ex ib IIC T4 Gb (zatwierdzono dla strefy 1, grupa sprzętu II, grupa gazowa IIC, klasa temperatury T4)

W zakresie temperatury otoczenia: $-20^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. otoczenia} \leq +50^{\circ}\text{C}$

Wymienione powyżej modele radiotelefonów wyposażone w akumulator NNTN7383* zostały dopuszczone do użytku zgodnie ze schematem certyfikacji IECEx oraz normami IEC60079-0:2011 i IEC60079-11:2011. Są one oznaczone poniższym numerem zatwierdzającym oraz klasyfikacją:

IECEX BVS 08.0051X

Klasyfikacja ochrony w zakresie iskrobezpieczeństwa dla tego modelu radiotelefonu, zgodnie ze schematem certyfikacji IECEx, jest następująca:

Ex ib IIC T4 Gb (zatwierdzono dla strefy 1, grupa sprzętu II, grupa gazowa IIC, klasa temperatury T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (zatwierdzono dla strefy 21, sprzęt grupy IIIC z pyłami przewodzącymi)


W zakresie temperatury otoczenia: $-20^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. otoczenia} \leq +50^{\circ}\text{C}$, poziom zabezpieczenia wejścia IP6X

Wymienione powyżej radiotelefony wyposażone w akumulator NNTN7383* są zgodne z normą ATEX 94/9/WE oraz normami EN 60079-0:2012 i EN 60079-11:2012, zharmonizowanymi w odniesieniu do dyrektywy ATEX 2014/34/UE. Są one oznaczone poniższym numerem zatwierdzającym oraz klasyfikacją:

BVS 08 ATEX E 143 X

Klasyfikacja ochrony w zakresie iskrobezpieczeństwa dla tego modelu radiotelefonu, zgodnie z normą ATEX, jest następująca:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (kategoria 2, zatwierdzono dla strefy 1, sprzęt grupy II, grupa gazowa IIC, klasa temperatury T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (kategoria 2, zatwierdzono dla strefy 21, sprzęt grupy IIIC z pyłami przewodzącymi)

W zakresie temperatury otoczenia: $-20^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. otoczenia} \leq +50^{\circ}\text{C}$, poziom zabezpieczenia wejścia IP6X

W radiotelefonach **MTP850 Ex-2DB** dopuszczalne jest używanie tylko akumulatorów NNTN7383* z numerem zatwierdzenia ATEX: **BVS 08 ATEX E 097** oraz numerem zatwierdzenia IECEx: **BVS08.0051X**.

Należy przestrzegać następujących warunków stosowania i ostrzeżeń wymienionych w certyfikatach i zaznaczonych na akumulatorze.

SPECJALNE/SZCZEGÓLNE WARUNKI UŻYTKOWANIA wymienione w IECEx BVS 08.0051X i BVS 08 ATEX E 143 X

W przypadku potencjalnie niebezpiecznych środowisk, gdzie występuje pył, radiotelefony muszą być chronione przed uderzeniami o sile większej niż 4 J w przypadku obudowy oraz 2 J w przypadku wyświetlacza.

Ostrzeżenia dotyczące akumulatorów NNTN7383*

OSTRZEŻENIE:

W MIEJSCACH ZAGROŻONYCH WYBUCEM NIE NALEŻY WYMIENIAĆ AKUMULATORÓW.

W MIEJSCACH ZAGROŻONYCH WYBUCEM NIE NALEŻY ŁADOWAĆ AKUMULATORÓW.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ ULOTKĘ BEZPIECZEŃSTWA.

$-20^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. otoczenia} \leq +50^{\circ}\text{C}$

Ostrzeżenia dotyczące radiotelefonów

Ostrzeżenie:

- Nie należy pozostawiać radiotelefonów bez zamontowanego akumulatora w strefach, które są potencjalnie niebezpieczne.
- Należy używać wyłącznie z akumulatorem NNTN7383*.
- Przed użyciem należy przeczytać ulotkę bezpieczeństwa.

Ładowarki

Poniższe tabele przedstawiają dodatkowe ładowarki zatwierdzone do użytku poza strefami zagrożenia. Akumulatory NNTN7383* zostały dopuszczone do użytku łącznie z zatwierdzonymi przez firmę Motorola Solutions ładowarkami wymienionymi w poniższej tabeli oraz w ulotce 6866588D19 we wszystkich wersjach. Zapewnia to prawidłowe poziomy napięcia (Um) oraz inne parametry ładowania w stykach ładowarki.

Jeśli wskaźniki ładowania ładowarki wskazują na uszkodzenie akumulatora lub akumulator nie jest wymieniony na liście znajdującej się w instrukcji obsługi ładowarki, to taki akumulator nie może być użytkowany w środowisku niebezpiecznym.

Zestaw ładowarki	Opis	Podstawa ładowarki	Przewód zasilający
PMPN4285A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2™ Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE USA / AMERYKA PÓŁNOCNA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE UE	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE WIELKA BRYTANIA / HONGKONG	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE ARGENTYNA	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE BRAZYLIA	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE AUSTRALIA / NOWA ZELANDIA	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE KOREA	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE JAPONIA	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	BIURKOWA ŁADOWARKA WIELOSTANOWISKOWA IMPRES 2 Z 1 WYŚWIETLACZEM ZEWNĘTRZNYM, DZIAŁAJĄCA W ZAKRESIE 100–240 VAC, ZASILACZ W STANDARDZIE CHINY	PMPN4288A	CB000199A01

Zestaw ładowarki	Opis	Podstawa ładowarki	Przewód zasilający
PMPN4306A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie Stany Zjednoczone	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie ARGENTYNA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie UE	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie Australia / Nowa Zelandia	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie KOREA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie JAPONIA	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie CHINY	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie Wielka Brytania / Hongkong	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Serwisowa biurkowa ładowarka wielostanowiskowa Impres 2 z 1 wyświetlaczem zewnętrznym, działająca w zakresie 100–240 VAC, zasilacz w standardzie BRAZYLIA	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS oraz stylizowane logo M są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Wszelkie prawa zastrzeżone.



MN003957A01-AB

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para os modelos de rádio e acessórios de áudio em conformidade com a Diretiva CE ATEX 94/9/CE e 2014/34/UE, incluindo todas as alterações, e o esquema de certificação IECEx

Instruções de segurança para locais perigosos e lista de acessórios aprovados para os modelos de rádio seguintes:

- Tipo de radiotelefone **MTP850 Ex**
- Bateria de íões de lítio ATEX **NNTN7383A**
- Bateria de íões de lítio ATEX **NNTN7383B**

Os sistemas de rádio enumerados acima, equipados com a bateria NNTN7383*, são certificados para utilização de acordo com o esquema de certificação INMETRO e marcados com o número de autorização e classificação seguintes:

INMETRO CEPEL 12.2107X

A classificação de proteção intrinsecamente segura deste modelo de rádio, de acordo com o esquema de certificação INMETRO, é:

Ex ib IIC T4 Gb (aprovado para a Zona 1, Grupo de equipamento II, Grupo de gás IIC, Classe de temperatura T4)

Para o intervalo de temperatura ambiente: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$

Os modelos de rádio enumerados acima, equipados com a bateria NNTN7383*, são certificados para utilização de acordo com o esquema de certificação IECEx e as normas IEC60079-0:2011 e IEC60079-11:2011 e marcados com o número de autorização e classificação seguintes:

IECEx BVS 08.0051X

A classificação de proteção intrinsecamente segura deste modelo de rádio, de acordo com o sistema de certificação IECEx, é:

Ex ib IIC T4 Gb (aprovado para a Zona 1, Grupo de equipamento II, Grupo de gás IIC, Classe de temperatura T4)


Ex ib IIIC T90°C Db (aprovado para a Zona 21, Grupo de equipamento IIIC, incluindo poeiras condutivas)


Para o intervalo de temperatura ambiente: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$, nível de proteção de entrada IP6x

Os modelos de rádio enumerados acima, quando equipados com a bateria NNTN7383*, estão em conformidade com a Diretiva ATEX 94/9/CE e com as normas EN 60079-0:2012 e EN 60079-11:2012. Foram, além disso, uniformizados para a Diretiva ATEX 2014/34/UE e marcados com o número de autorização e classificação seguintes:

BVS 08 ATEX E 143 X

A classificação de proteção intrinsecamente segura deste modelo de rádio, de acordo com a Diretiva ATEX, é:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (Categoria 2, aprovado para a Zona 1, Grupo de equipamento II, Grupo de gás IIC, Classe de temperatura T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90°C Db** (Categoria 2, aprovado para a Zona 21, Grupo de equipamento IIIC, incluindo poeiras condutivas)

Para o intervalo de temperatura ambiente: $-20\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +50\text{ °C}$, nível de proteção de entrada IP6x

Apenas é permitido utilizar as baterias NNTN7383*, da Motorola Solutions, com os números de autorização ATEX **BVS 08 ATEX E 097** e IECEx **BVS08.0051X** com o **MTP850 Ex-2DB**.

As seguintes condições de utilização e avisos enumerados nos certificados e indicados na bateria têm de ser respeitados:

CONDIÇÕES ESPECIAIS/ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO enumeradas no IECEx BVS 08.0051X e BVS 08 ATEX E 143 X

Em atmosferas de pó potencialmente perigosas, o rádio tem de ser protegido contra qualquer impacto com energias superiores a 4 joules no invólucro ou 2 joules na lente do visor.

Avisos sobre as baterias NNTN7383*

AVISO:

NÃO SUBSTITUA A BATERIA EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS.

NÃO CARREGUE A BATERIA EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS.

LEIA CUIDADOSAMENTE O FOLHETO DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

$-20\text{ °C} \leq \text{Tamb} \leq +50\text{ °C}$

Avisos aplicáveis aos Radiotelefonos

Aviso:

- Não deixe o rádio sem a bateria em atmosferas perigosas
- Utilize apenas baterias NNTN7383*
- Leia cuidadosamente o folheto de segurança antes de utilizar este produto

Carregadores

As tabelas que se seguem enumeram carregadores adicionais que estão aprovados para utilização fora de ambientes perigosos. As baterias NNTN7383* estão certificadas para utilização com os carregadores aprovados da Motorola enumerados abaixo e em todas as versões do folheto de acessórios 6866588D19. Isto garante que são aplicados aos contactos do carregador de bateria os níveis de tensão (Um) e outros parâmetros de carregamento corretos.

Se o indicador luminoso de carregamento se acender constantemente, indica uma avaria na bateria ou que esta não está incluída na lista de baterias no manual dos carregadores. A bateria deixa de poder ser utilizada num ambiente perigoso.

Kit de carregador	Descrição	Base do carregador	Cabo de alimentação
PMPN4285A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2™ COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA EUA/AN	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA UE	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA RU/HK	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA ARG	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA BR	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA AUS/NZ	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA COR	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA JAP	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	CARREGADOR DE SECRETÁRIA DE UNIDADES MÚLTIPLAS IMPRES 2 COM UM VISOR E FONTE DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA DE 100–240 V CA CN	PMPN4288A	CB000199A01

Kit de carregador	Descrição	Base do carregador	Cabo de alimentação
PMPN4306A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA EUA	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA ARGENTINA	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA UE	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA AUS/NZ	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA COREIA	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA JAPÃO	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA CHINA	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA RU/HK	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Carregador de secretária para manutenção de unidades múltiplas IMPRES 2 com um visor e fonte de alimentação externa de 100–240 V CA BRASIL	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Todos os direitos reservados.



MN003957A01-AB

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для моделей радиостанций и аудиоаксессуаров, сертифицированных в соответствии с Директивами ЕС АТЕХ 94/9/ЕС и 2014/34/EU, включая все поправки, а также в соответствии со стандартом IECEx

Инструкция по безопасности в опасных условиях и перечень одобренных аксессуаров для указанных ниже моделей радиостанций:

- Тип радиотелефона **МТР850 Ex**
- **NNTN7383A**, литий-ионный аккумулятор АТЕХ
- **NNTN7383B**, литий-ионный аккумулятор АТЕХ

Системы радиосвязи, перечисленные выше, оснащены аккумулятором NNTN7383*, сертифицированы в соответствии со стандартом INMETRO и оснащены маркировкой и классификационным кодом, как показано ниже:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Эта модель радиостанции имеет следующие классы защиты искробезопасных изделий в соответствии со стандартом INMETRO:

Ex ib IIC T4 Gb (одобрено к применению в зоне 1, категория оборудования II, категория IIC по газу, температурный класс T4)

Для диапазона температур окружающего воздуха: $-20\text{ °C} \leq \text{тем. окр. ср.} \leq +50\text{ °C}$

Модели радиостанций, перечисленные выше, оснащены аккумулятором NNTN7383*, сертифицированы для использования в соответствии со схемой сертификации IECEx и со стандартами IEC60079-0:2011 и IEC60079-11:2011 и оснащены маркировкой с регистрационным номером и классификационным кодом, как показано ниже:

IECEx BVS 08.0051X

Эта модель радиостанции имеет следующие классы защиты искробезопасных изделий в соответствии со стандартом IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb (одоброно к применению в зоне 1, категория оборудования II, категория IIC по газу, температурный класс T4)

Ex ib IIIC T90 °C Db (одоброно к применению в зоне 21, категория оборудования IIIC с защитой от проводящей пыли)


Для диапазона температур окружающего воздуха: $-20\text{ °C} \leq \text{темп. окр. ср.} \leq +50\text{ °C}$


Уровень герметичности: IP6x

Модели радиостанций, перечисленные выше, оснащены аккумулятором NNTN7383*, соответствуют требованиям Директивы ATEX 94/9/EC и стандартам EN 60079-0:2012 и EN 60079-11:2012, согласованным с требованиями Директивы ATEX 2014/34/EU, и имеют маркировку номера официального утверждения и классификации:

BVS 08 ATEX E 143 X

Эта модель радиостанции имеет следующие классы защиты искробезопасных изделий в соответствии с Директивой ATEX:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (категория 2, одобрено к применению в зоне 1, категория оборудования II, категория IIC по газу, температурный класс T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (категория 2, одобрено к применению в зоне 21, категория оборудования IIIC с защитой от проводящей пыли)

Для диапазона температур окружающего воздуха: $-20\text{ °C} \leq \text{темп. окр. ср.} \leq +50\text{ °C}$

Уровень герметичности: IP6x

Для модели радиостанции **MTP850 Ex-2DB** допускается использование только аккумуляторов Motorola Solutions NNTN7383* с регистрационным номером ATEX **BVS 08 ATEX E 097** и регистрационным номером **IECEx BVS08.0051X**.

Необходимо соблюдать следующие условия эксплуатации и предупреждения, приведенные в сертификатах и в качестве маркировки на аккумуляторе.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ перечислены в реестрах IECEx BVS 08.0051X и BVS 08 ATEX E 143 X

В потенциально опасных средах радиостанция должна быть защищена от воздействия с энергией свыше 4 джоулей на корпус и 2 джоулей на экран дисплея.

Предупреждения на аккумуляторах NNTN7383*

ВНИМАНИЕ!

НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ АККУМУЛЯТОР ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ.

НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ.

ПРОЧИТИЕ БУКЛЕТ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

-20 °C ≤ темп. окр. ср. ≤ +50 °C

Предупреждения, применимые к радиотелефонам

Предупреждение.

- Не оставляйте радиостанцию без аккумулятора в опасных условиях.
- Используйте только с аккумулятором NNTN7383*.
- Прочтите буклет по технике безопасности перед использованием.

Зарядные устройства

В данных таблицах перечислены дополнительные зарядные устройства, одобренные для использования за пределами опасных зон. Аккумуляторы NNTN7383* сертифицированы для использования с зарядными устройствами, одобренными компанией Motorola, перечень которых приводится в таблице ниже и во всех версиях списка аксессуаров 6866588D19. Это гарантирует подачу соответствующего уровня напряжения (Um) и других параметров на контакты зарядного устройства для аккумулятора.

Если индикатор зарядки на зарядном устройстве постоянно указывает на наличие неисправности аккумулятора или его значения не соответствуют указанным в руководстве по эксплуатации зарядного устройства, аккумулятор запрещается использовать в опасных условиях.

Комплект зарядного устройства	Описание	База зарядного устройства	Кабель питания
RMPN4285A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2™, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, США/СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА	RMPN4288A	3087791G01
RMPN4297A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, ЕС	RMPN4288A	3087791G04
RMPN4298A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ/ГОНКОНГ	RMPN4288A	3087791G07
RMPN4299A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, АРГЕНТИНА	RMPN4288A	3087791G13
RMPN4300A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, БРАЗИЛИЯ	RMPN4288A	3087791G22
RMPN4301A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, АВСТРАЛИЯ/НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ	RMPN4288A	3087791G10
RMPN4302A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, КОРЕЯ	RMPN4288A	3087791G16
RMPN4303A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, ЯПОНИЯ	RMPN4288A	3087791G20

Комплект зарядного устройства	Описание	База зарядного устройства	Кабель питания
PMPN4304A	МНОГОМЕСТНОЕ НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IMPRES 2, С ОДНИМ ДИСПЛЕЕМ, ВНЕШНИЙ БЛОК ПИТАНИЯ, 100–240 В ПЕРЕМ. ТОКА, КИТАЙ	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, США	PMPN4326A	3087791G01
PMPN4307A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Аргентина	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, ЕС	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Австралия/Новая Зеландия	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Корея	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Япония	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Китай	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Великобритания/Гонконг	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Многоместное настольное зарядное устройство IMPRES 2, с одним дисплеем, внешний блок питания, 100–240 В перем. тока, Бразилия	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Все права защищены.



MN003957A01-AB

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

För radiomodeller och ljudtillbehör som överensstämmer med ATEX EC-direktivet 94/9/EC och 2014/34/EU, inklusive alla tillägg och IECEx-certifieringsprogrammet

Säkerhetsanvisningar för högriskplatser och godkända tillbehör för radiomodellerna nedan:

- Radiotelefontyp **MTP850 Ex**
- **NNTN7383A** ATEX-litiumjonbatteri
- **NNTN7383B** ATEX-litiumjonbatteri

Radiosystemen i listan ovan med NNTN7383*-batteri är certifierade i enlighet med INMETRO-certifieringsprogrammet och märkta med godkännandet och klassificeringen nedan:

INMETRO CEPEL 12.2107X

Skyddsklassning för egensäkerhet för den här radiomodellen i enlighet med INMETRO-certifieringsschema:

Ex ib IIC T4 Gb (godkänt för zon 1, utrustningsgrupp II, gasgrupp IIC, temperaturklass T4)

För omgivningstemperaturområde: -20 °C ≤ omgivningstemperatur ≤ +50 °C

Radiomodellerna i listan ovan, med NNTN7383*-batteri, är certifierade för användning i enlighet med IECEx-certifieringsprogrammet och standarderna IEC60079-0:2011 och IEC60079-11:2011 och märkta med följande godkännandenummer och klassificering:

IECEx BVS 08.0051X

Skyddsklassning för egensäkerhet för den här radiomodellen i enlighet med IECEx-certifieringsschema:

Ex ib IIC T4 Gb (godkänt för zon 1, utrustningsgrupp II, gasgrupp IIC, temperaturklass T4)


Ex ib IIIC T90 °C Db (godkänd för zon 21, utrustningsgrupp IIIC , inklusive ledande damm)


För omgivningstemperaturområde: -20 °C ≤ omgivningstemperatur ≤ +50 °C, kapslingsklassning IP6x

Radiomodellerna i listan ovan, när NNTN7383*-batteri används, överensstämmer med ATEX-direktivet 94/9/EC och standarderna EN 60079-0:2012 och EN 60079-11:2012, harmoniserade för ATEX-direktivet 2014/34/EU och märkta med följande godkännandenummer och klassificering:

BVS 08 ATEX E 143 X

Skyddsklassning för egensäkerhet för den här radiomodellen i enlighet med ATEX-direktivet:

 **II 2G Ex ib IIC T4 Gb** (kategori 2, godkänd för zon 1, utrustningsgrupp II, gasgrupp IIC, temperaturklass T4)

 **II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db** (kategori 2, godkänt för zon 21, utrustningsgrupp IIIC , inklusive ledande damm)

För omgivningstemperaturområde: -20 °C ≤ omgivningstemperatur ≤ +50 °C, kapslingsklassning IP6x

Det är endast tillåtet att använda NNTN7383*-batteri med ATEX-godkännandenummer **BVS 08 ATEX E 097 och IECEx BVS08.0051X** från Motorola Solutions med **MTP850 Ex-2DB**.

Följande villkor för användning och varningstexter i certifikaten och markeringen på batteriet har uppfyllts:

SPECIFIKA VILLKOR/SPECIALVILLKOR FÖR ANVÄNDNING som anges i IECEx BVS 08.0051X och BVS 08 ATEX E 143 X

I högriskmiljöer med damm måste radion skyddas mot stötar större än 4 joule för höljet och 2 joule för skärmen.

Varningar gällande batterierna NNTN7383*

VARNING:

BYT INTE UT BATTERIET I OMRÅDEN DÄR DET FÖRELIGGER RISK FÖR EXPLOSION.

LADDA INTE BATTERIET I OMRÅDEN DÄR DET FÖRELIGGER RISK FÖR EXPLOSION.

LÄS SÄKERHETSBROSCHYREN FÖRE ANVÄNDNING.

-20 °C ≤ omgivningstemperatur ≤ +50 °C

Varningar som gäller radiotelefoner

Varning:

- Lämna inte radion utan batteri eller antenn ansluten i högriskmiljöer
- Använd endast med NNTN7383*-batteri
- Läs säkerhetsbroschyren före användning

Laddare

I tabellerna nedan anges fler laddare som är godkända för användning utanför högriskmiljöer. NNTN7383*-batteriet är certifierade för användning med de Motorola-godkända laddare som anges nedan och i tillbehörsbroschyren 6866588D19 i alla versioner. Det säkerställer att rätt spänningsnivåer (Um) och andra laddningsparametrar används för batteriladdarkontakterna.

Om laddningsindikatorn tänds och laddaren ihållande indikerar att batteriet är skadat, eller att det avviker från de batterier som anges i laddarhandboken, får batteriet inte längre användas i högriskmiljön.

Laddare	Beskrivning	Laddardel	Strömsladd
PMPN4285A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2™ 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC USA/ NORDAMERIKA	PMPN4288A	3087791G01
PMPN4297A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC EU	PMPN4288A	3087791G04
PMPN4298A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC STORBRIANNIEN/HONGKONG	PMPN4288A	3087791G07
PMPN4299A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC ARGENTINA	PMPN4288A	3087791G13
PMPN4300A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC BRASILLEN	PMPN4288A	3087791G22
PMPN4301A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC AUSTRALIEN/NYA ZEELAND	PMPN4288A	3087791G10
PMPN4302A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC KOREA	PMPN4288A	3087791G16
PMPN4303A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC JAPAN	PMPN4288A	3087791G20
PMPN4304A	SKRIVBORDSLADDARE FÖR FLERA ENHETER IMPRES 2 1-DISPLAY EXT. PS 100–240 V AC KINA	PMPN4288A	CB000199A01
PMPN4306A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC USA	PMPN4326A	3087791G01

Laddare	Beskrivning	Laddardel	Strömsladd
PMPN4307A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Argentina	PMPN4326A	3087791G13
PMPN4313A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC EU	PMPN4326A	3087791G04
PMPN4314A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Australien/Nya Zeeland	PMPN4326A	3087791G10
PMPN4315A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Korea	PMPN4326A	3087791G16
PMPN4316A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Japan	PMPN4326A	3087791G20
PMPN4317A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Kina	PMPN4326A	CB000199A01
PMPN4323A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Storbritannien/ Hongkong	PMPN4326A	3087791G07
PMPN4324A	Underhållsskrivbordsladdare för flera enheter IMPRES 2 1-display Ext. PS 100–240 V AC Brasilien	PMPN4326A	3087791G22

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS och den stiliserade M-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Motorola Trademark Holdings, LLC och används på licens. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
Med ensamrätt.



MN003957A01-AB



MN003957A01-AB



إن MOTOROLA وMOTO وMOTOROLA SOLUTIONS وشعار
M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola
Trademark Holdings, LLC وتستخدم بموجب ترخيص. كل العلامات
التجارية الأخرى مملوكة لمالكها المعنيين.
© 2019 Motorola Solutions, Inc.
جميع الحقوق محفوظة.

كبل الطاقة	قاعدة الشاحن	الوصف	مجموعة أدوات الشاحن
3087791G04	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الاتحاد الأوروبي	PMPN4313A
3087791G10	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة أستراليا/نيوزيلندا	PMPN4314A
3087791G16	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة كوريا	PMPN4315A
3087791G20	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة اليابان	PMPN4316A
CB000199A01	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الصين	PMPN4317A
3087791G07	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة المملكة المتحدة/هونغ كونغ	PMPN4323A
3087791G22	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة البرازيل	PMPN4324A

كبل الطاقة	قاعدة الشاحن	الوصف	مجموعة أدوات الشاحن
3087791G01	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2™ متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الولايات المتحدة/ أمريكا الشمالية	PMPN4285A
3087791G04	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الاتحاد الأوروبي	PMPN4297A
3087791G07	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة المملكة المتحدة/ هونغ كونغ	PMPN4298A
3087791G13	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الأرجنتين	PMPN4299A
3087791G22	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة البرازيل	PMPN4300A
3087791G10	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة أستراليا/نيوزيلندا	PMPN4301A
3087791G16	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة كوريا	PMPN4302A
3087791G20	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة اليابان	PMPN4303A
CB000199A01	PMPN4288A	شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الصين	PMPN4304A
3087791G01	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الولايات المتحدة	PMPN4306A
3087791G13	PMPN4326A	شاحن صيانة IMPRES 2 متعدد الوحدات لسطح المكتب مزود بشاشة واحدة مع مصدر طاقة خارجي بقدرة 100-240 فولت تيار متردد لمنطقة الأرجنتين	PMPN4307A

يجب مراعاة شروط الاستخدام والتحذيرات التالية المدرجة في الشهادات والموجودة على البطارية:

شروط الاستخدام المحددة/الخاصة المدرجة في IECEx BVS 08.0051X و BVS 08 ATEX E 143 X

في أجواء الأتربة التي يُحتمل أن تكون خطيرة، يجب حماية الراديو من التأثير بالطاقات الأعلى من 4 جول في الهيكل و2 جول في عدسة الشاشة.

التحذيرات الموجودة على البطارية *NNTN7383

تحذير:

لا تستبدل البطارية في بيئة قابلة للانفجار.

لا تشحن البطارية في بيئة قابلة للانفجار.

اقرأ نشرة السلامة قبل الاستخدام.

20- درجة مئوية \geq درجة الحرارة المحيطة \geq 50+ درجة مئوية

التحذيرات التي تنطبق على الهواتف اللاسلكية

تحذير:

• لا تترك الراديو من دون تركيب البطارية في الأجواء الخطرة

• لا يُستخدم إلا مع البطارية *NNTN7383

• اقرأ نشرة السلامة قبل الاستخدام

الشواحن

تسرد الجداول التالية الشواحن الإضافية المعتمدة لاستخدام خارج البيئات الخطرة. البطارية *NNTN7383 معتمدة للاستخدام مع الشواحن المعتمدة من Motorola المدرجة أدناه ونشرة الملحق 6866588D19 في جميع الإصدارات. ويضمن هذا تطبيق مستويات الجهد الصحيحة (ميكرومتر) ومعلومات الشحن الأخرى على توصيلات شاحن البطارية.

إذا كانت مصابيح مؤشر الشحن في الشاحن تشير باستمرار إلى أن البطارية معيبة أو انحرفت عن تلك الموجودة في دليل الشواحن فإنه لا يسمح باستخدام البطارية في البيئة الخطرة بعد الآن.

طُرز الراديو المدرجة أعلاه، المزودة ببطارية **NNTN7383***، معتمدة للاستخدام وفق نظام اعتماد **IECEX** والمعايير **IEC60079-0:2011** و **IEC60079-11:2011** وتحمل رقم الاعتماد والتصنيف التالي:

IECEX BVS 08.0051X

تصنيف حماية الأجهزة الآمنة للاستخدام لطراز الراديو هذا وفق نظام اعتماد **IECEX** هو:

Ex ib IIC T4 Gb (معتمد للمنطقة 1، مجموعة التجهيزات II، مجموعة الغازات IIC، فئة درجة الحرارة T4)

Ex ib IIIC T90 °C Db (معتمد للمنطقة 21، مجموعة التجهيزات IIIC، بما في ذلك الأثرية التي تحتوي على مواد موصلة)

بالنسبة إلى نطاق درجة الحرارة المحيطة: **-20 درجة مئوية ≥ درجة الحرارة المحيطة ≥ +50 درجة مئوية**، مستوى حماية الدخول **IP6x**

تتوافق طُرز الراديو المدرجة أعلاه، عندما تكون مزودة ببطارية **NNTN7383***، مع توجيه **94/9/EC ATEX** والمعايير **EN 60079-0:2012** و **EN 60079-11:2012** المتسقين مع توجيه **2014/34/EU ATEX** وتحمل رقم الاعتماد والتصنيف التالي:

BVS 08 ATEX E 143 X

تصنيف حماية الأجهزة الآمنة للاستخدام لطراز الراديو هذا وفق توجيه **ATEX** هو:

Ex) II 2G Ex ib IIC T4 Gb (الفئة 2، معتمد للمنطقة 1، مجموعة التجهيزات II، مجموعة الغازات IIC، فئة درجة الحرارة T4)

Ex) II 2D Ex ib IIIC T90 °C Db (الفئة 2، معتمد للمنطقة 21، مجموعة التجهيزات IIIC، بما في ذلك الأثرية التي تحتوي على مواد موصلة)

بالنسبة إلى نطاق درجة الحرارة المحيطة: **-20 درجة مئوية ≥ درجة الحرارة المحيطة ≥ +50 درجة مئوية**، مستوى حماية الدخول **IP6x**

يُسمح فقط باستخدام بطاريات **Motorola Solutions** النوع **NNTN7383*** التي تحمل اعتماد **ATEX** رقم **BVS 08 ATEX E 097** و **IECEX BVS08.0051X** مع **MTP850 Ex-2DB**.

معلومات مهمة عن الأمان

خاص بطرز الراديو والملحقات الصوتية المتوافقة مع توجيه 94/9/EC ATEX EC و 2014/34/EU،
بما في ذلك كافة التعديلات ونظام اعتماد IECEx

تعليمات الأمان للمواقع الخطرة وقائمة الملحقات المعتمدة لطرز أجهزة الراديو أدناه:

- نوع الهاتف اللاسلكي **MTP850 Ex**
- بطارية ليثيوم أيون **NNTN7383A ATEX**
- بطارية ليثيوم أيون **NNTN7383B ATEX**

إن أنظمة الراديو المدرجة أعلاه المجهزة بالبطارية **NNTN7383*** معتمدة للاستخدام وفقاً لنظام اعتماد INMETRO وتحمل رقم الموافقة والتصنيف أدناه:

INMETRO CEPEL 12.2107X

إن تصنيف الحماية "الأجهزة الآمنة جوهرياً" لطرز الراديو هذا وفق نظام اعتماد INMETRO هو:

Ex ib IIC T4 Gb (معتمد للمنطقة 1، مجموعة التجهيزات II، مجموعة الغازات IIC، فئة درجة الحرارة T4)

بالنسبة إلى نطاق درجة الحرارة المحيطة: -20 درجة مئوية \geq درجة الحرارة المحيطة \geq 50+ درجة مئوية

**hu-HU**

A 6866588D20 dokumentum (minden verzió esetén) és a 6866588D19 dokumentum (minden verzió esetén) függeléke. Ezt a dokumentumot a 6866588D20 és a 6866588D19 dokumentumokkal együtt kell elolvasni. Ellentmondások esetén az ebben a dokumentumban leírtakat kell figyelembe venni.

nl-NL

Bijlage bij document 6866588D20 in alle versies en 6866588D19 in alle versies. Dit document moet worden gelezen in combinatie met 6866588D20 en 6866588D19. In het geval van conflicterende informatie, geldt de informatie in dit document.

nb-NO

Tillegg til alle versjoner av dokumentet 6866588D20 og alle versjoner av 6866588D19. Dette dokumentet må leses sammen med 6866588D20 og 6866588D19. Hvis informasjonen i dokumentene ikke stemmer overens, er det informasjonen i dette dokumentet som gjelder.

pl-PL

Załącznik do dokumentów 6866588D20 we wszystkich wersjach i 6866588D19 we wszystkich wersjach. Dokument ten należy odczytywać łącznie z dokumentami 6866588D20 i 6866588D19. W sytuacji wystąpienia sprzecznych informacji pierwszeństwo ma niniejszy dokument.

pt-PT

Anexo dos documentos 6866588D20 e 6866588D19 em todas as versões. Este documento deve ser lido em conjunto com os documentos 6866588D20 e 6866588D19. Em caso de informações contraditórias, este documento substitui as mesmas.

ru-RU

Приложение к документам 6866588D20 (все версии) и 6866588D19 (все версии). Настоящий документ следует рассматривать в совокупности с документами 6866588D20 и 6866588D19. В случае противоречащей информации этот документ имеет приоритетную силу.

sv-SE

Bilaga till dokument 6866588D20 i alla versioner och 6866588D19 i alla versioner. Det här dokumentet ska läsas tillsammans med 6866588D20 och 6866588D19. Om motstridig information förekommer har det här dokumentet prioritet.

ملحق للمستند 6866588D20 بجميع إصداراته والمستند 6866588D19 بجميع إصداراته. يجب قراءة هذا المستند مع المستدين 6866588D20 و 6866588D19. في حالة تضارب المعلومات، يُعمل بهذا المستند.

ar-EG

MN003957A01-AB
Printed in

